

**FARG‘ONA DAVLAT UNIVERSITETI  
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI  
DSc.03/30.12.2019.FIL.05.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

---

**FARG‘ONA DAVLAT UNIVERSITETI**

**XASHIMOVA SHOIRA KASIMOVNA**

**TIMUR PO‘LATOV VA XURSHID DO‘STMUHAMMAD NASRIDA  
POETIKA MASALALARI**

**10.00.06. – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik  
va tarjimashunoslik**

**FILOLOGIYA fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi  
AVTOREFERATI**

**Farg‘ona – 2024**

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD)  
dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)  
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)  
on philological sciences**

**Xashimova Shoira Kasimovna**

Timur Po‘latov va Xurshid Do‘stmuhammad nasrida poetika masalalari.....3

**Хашимова Шоира Касимовна**

Проблемы поэтики в прозе Тимура Пулатова и Хуршида Дустмухаммада...21

**Khashimova Shoira Kasimovna**

Poetic Issues In The Prose Of Timur Pulatov And Khurshid Dustmuhammad.....43

**E‘lon qilingan ishlar ro‘uxati**

Список опубликованных работ

List of published works.....48

**FARG‘ONA DAVLAT UNIVERSITETI  
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI  
DSc.03/30.12.2019.FIL.05.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

---

**FARG‘ONA DAVLAT UNIVERSITETI**

**XASHIMOVA SHOIRA KASIMOVNA**

**TIMUR PO‘LATOV VA XURSHID DO‘STMUHAMMAD NASRIDA  
POETIKA MASALALARI**

**10.00.06. – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik  
va tarjimashunoslik**

**FILOLOGIYA fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi  
AVTOREFERATI**

**Farg‘ona – 2024**

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.3.PhD/Fil3910 raqami bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Farg'ona davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume) Ilmiy kengash veb-sahifada (www.fdu.uz) hamda "Ziyonet" axborot-ta'lim portali (www.ziyonet.uz) joylashtirildi.

**Ilmiy rahbar:**

**Yo'lchiyev Qahhor Vahobovich**  
filologiya fanlari doktori, dotsent.

**Rasmiy opponentlar:**

**Sodiqov Zohid Yakubjanovich**  
filologiya fanlari doktori, professor.

**Yoqubov Islom Ahmedjanovich**  
filologiya fanlari doktori, professor.

**Yetakchi tashkilot:**

**Andijon davlat universiteti**

Dissertatsiya himoyasi Farg'ona davlat universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi DSc.03/30.12.2019.FIL.05.02 raqamli Ilmiy kengashning 2024-yil "9" noyabr soat 10:00 da majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 100151, Farg'ona sh., B.Marg'inoniy ko'chasi, 105-uy, Tel: (993873) 244-57-82; faks: (+99873) 244-44-01; e-mail: fardu\_info@umail.uz.

406 Dissertatsiyasi bilan Farg'ona davlat universiteti Axborot resurs markazida tanishish mumkin raqam bilan ro'yxatga olingan). (Manzil: 100151, Farg'ona sh., Murabbiylar ko'chasi, 19-uy, Tel: (99873) 244-44-02).

Dissertatsiya avtoreferati 2024-yil "25" oktabr kuni tarqatildi.

(2024-yil "25" oktabr daqi 42- raqamli reyestr bayonnomasi).



**S.M.Muminov,**  
Ilmiy darajalar beruvchi  
ilmiy kengash raisi, f.f.d., professor.

**M.T.Zokirov**  
Ilmiy darajalar beruvchi  
ilmiy kengash kotibi, f.f.n., professor.

**A.Sabirdinov,**  
Ilmiy darajalar beruvchi  
ilmiy kengash qoshidagi ilmiy seminar  
raisi, f.f.d., professor.

## KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

**Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati.** Jahon adabiyotshunosligida inson va tabiat munosabatlari, shaxsning realistik va mifik tafakkur tarzi, yozuvchilarning badiiy soʻzdan foydalanish mahoratiga har doim eʼtibor qaratib kelingan. Shuning uchun yozuvchilarning obraz, kompozitsiya, mifopoetika masalalaridan foydalanishdagi mahoratini oʻrganish adabiyotshunoslikning dolzarb muammolaridan biriga aylangan. Bir-biriga yaqin, ammo butunlay boshqa-boshqa tillardagi nasriy asarlar qiyoslanganda har bir asar orqali badiiy tafakkur taraqqiyoti, yozuvchilarning borliqni badiiy idrok etish muammolarini komparativistik aspektdan oʻrganish ilmiy-amaliy ahamiyatga ega boʻladi.

Jahon adabiyotshunosligida ikki xalqning adabiy aloqa va ijodiy taʼsir masalalari orqali rus va oʻzbek yozuvchilarining olamni badiiy tushunish, anglash va ifodalash jarayonidagi identifikatsion xususiyatlarini oʻrganishga doimo diqqat qilinadi. Bunda yozuvchilarning voqelikni obrazli ifodalashi, kompozitsiya yaratish mahorati, badiiy tildan foydalanishiga baho berish adabiyotshunoslikning dolzarb masalalaridan hisoblanadi. Zero, rus adabiyoti va uning oʻzbek adabiyotiga taʼsiri salmoqli boʻlib, u bugungi kunda ham oʻz ahamiyatini yoʻqotgani yoʻq. Ayniqsa, oʻzbek jamiyatini uning ichidan bilib, bu yerda yashovchi kishilar milliy xarakteri, oʻziga xos turmush tarzini badiiy ifodalash har kimga ham nasib etavermaydi. Shu maʼnoda Timur Poʻlatov, Xurshid Doʻstmuhammad nasri misolida rus va oʻzbek badiiy tafakkuri, ulardagi borliqni badiiy idrok etish jarayoni, umuminsoniy va milliy muammolarning badiiy aks ettirishi kabi masalalar xalq madaniy taraqqiyotidagi evrilishlarni tekshirish imkonini beradi. Badiiy adabiyotning bosh predmeti boʻlgan inson va uning boshqa odamlar, jamiyat hamda butun olam bilan munosabati insoniyat taraqqiyotining mohiyatini koʻrsatadi.

Soʻnggi yillarda mamlakatimizda dunyoga mashhur boʻlgan yozuvchilar asarlariga, ulardagi badiiy talqinga boʻlgan qiziqish ortib bormoqda. Bunday asarlar qatorida rus tilida yaratilgan va mamlakatimiz xalqi, tabiati, madaniyati aks ettirilgan hikoya, qissa, roman kabi janrlardagi asarlarni keltirish mumkin. Zero, “Yangi Oʻzbekistonni barpo etishning mintaqaviy va umumbashariy omillari”<sup>1</sup> qatorida rus va oʻzbek adiblari asarlarini qiyoslash, rus tilidagi nasriy asarlarda Oʻzbekiston tasvirining berilishini oʻrganish orqali mamlakatimiz madaniy hayoti haqida yetuk asarlar yaratib, yurtimiz haqida dunyoning boshqa xalqlariga badiiy maʼlumotlar yetkazayotgan yozuvchilar ijodini tahlil etish, ularni oʻzbek adiblariga taʼsirini oʻrganish kabi vazifalar ham mavjud. Bunda birinchi navbatda yozuvchilarning umuminsoniy tamoyillar asosida yaratgan asarlarining bugungi jamiyat odamlariga taʼsiri, ularning dunyoqarashi va shaxs sifatida shakllanishini jahon badiiy adabiyotining ilgʻor yutuqlari sifatida tavsiya etishiga alohida diqqat qilish lozim. Bu esa Oʻzbekiston xalq yozuvchisi Timur Poʻlatov nasrining oʻzbek adabiyotiga taʼsirini oʻrganish zaruratini izohlaydi.

---

<sup>1</sup> Mirziyoyev Sh. Yangi Oʻzbekiston taraqqiyot strategiyasi. Toʻldirilgan ikkinchi nashr. – Toshkent: Oʻzbekiston, 2022. – B. 33

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2020-yil 29-oktabrdagi PF-6097-son “Ilm-fanni 2030-yilgacha rivojlantirish kontsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”, 2020-yil 6-noyabrdagi PF-6108-son “O‘zbekistonning yangi taraqqiyot davrida ta‘lim-tarbiya va ilm-fan sohalarini rivojlantirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”, 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son “2022-2026-yillarga mo‘ljallangan Yangi O‘zbekistonning taraqqiyot strategiyasi” to‘g‘risidagi farmonlari, O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2018-yil 18-maydagi VMQ-376-son “Jahon adabiyotining eng sara namunalari o‘zbek tiliga hamda o‘zbek adabiyoti durdonalarini chet tillariga tarjima qilish va nashr etish tizimini takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi qarori, 2018-yil 16-fevraldagi 124-F-son “O‘zbek mumtoz va zamonaviy adabiyotning xalqaro miqiyosda o‘rganish va targ‘ib qilishning dolzarb masalalari” mavzusidagi xalqaro konferentsiyani o‘tkazish to‘g‘risidagi farmoyishi, shuningdek, mazkur faoliyatga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu dissertatsiya tadqiqoti muayyan darajada xizmat qiladi.

**Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yanalishlariga mosligi.** Mazkur tadqiqot O‘zbekiston Respublikasi fan va texnologiyalar rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishlariga muvofiq bajarilgan.

**Muammoning o‘rganilganlik darajasi.** Istalgan ikki xalq nasri, ulardagi badiiy obraz, uning tabiati, obrazli ifoda, personajlar tomonidan olamni mifopoetik aspektdan anglanishi hamda ular badiiy tafakkuridagi o‘xshash va farqli jihatlar qiyosiy adabiyotshunoslik aspektida doimo tadqiq etib kelingan. Misol uchun Platon, Aristotel, Abu Rayhon Beruniy, Abu Ali ibn Sino, Kvint Goratsiy Flakk, Yuliy Tsezar Skaliger, Fillip Sidni, Georg Gegel, Vissarion Grigorievich Belinskiy, Aleksandr Afanasevich Potebnya, Adurahmon Sa‘diy, Abdurauf Fitrat, Nikolay Konrad, Viktor Mixaylovich Jirmunskiy, Rene Uellek, Ostin Uorren, Deniz Dyurishin, Aleksandr Dima, Fyodor Losev, Izzat Sulton, Leonid Timofeyev, Gennadiy Ivanovich Pospelov, Fozila Sulaymonova, G‘aybulla Salomov, Bahodir Sarimsoqov, Hotam Umurov, Yevgeniy Valetinovich Xalizev, Natan Davidovich Tamarchenko, Terri Iglton kabi olimlarning ishlarini keltirish mumkin<sup>2</sup>.

---

2. Афлотун. Давлат: насрий дoston.Тарж. Урфон Отажон. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2015.; Арасту. Поэтика. Ахлокий кабир.Риторика. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2012; Аристотель. Метафизика. Перевод с греческого П. Д. Первова и В. В. Розанова. – М.: Институт философии, теологии и истории св. Фомы, 2006; Бируни А. Индия: Пер. с араб. / Репринт с изд. 1963 г. – М.: Ладомир, 1995; Абу Али ибн Сино. Шеър санъати <http://www.e-adabiyot.uz.adabiyotshunoslik>. Квинт Гораций Флакк. Оды. Сочинения. – М.: Художественная литературы, 1970; Юлий Цезарь Скалигер. Поэтика / Куронов Д., Рахмонов Б. Фарб адабий-танкидий тарихи очерклари. – Тошкент: Фан, 2007; Филлип Сидни. Поэзия химоясига / Куронов Д., Рахмонов Б. Фарб адабий-танкидий тарихи очерклари. – Тошкент: Фан, 2007; Гегель. Эстетика. В 4 томах. – М.: 2011; Белинский В.Г.Танланган асарлар. – Тошкент: *Уздав.нашр.1955*; Саъдий, Абдурахмон. “Амалий хам назарий адабиёт дарслари”дан / Мумтоз шарқ поэтикаси манбалари Ҳ.Болтабоев талкинларида. 1 китоб. – Тошкент: O‘zbekiston milliy ensiklopediyasi, 2008; Фитрат. Адабиёт коидалари. Тошкент, 1995; Конрад Н.И. Избранные труды. История. – М.: Наука, 1974; Лотман Ю.М. Структура художественного текста // Лотман Ю.М. Об искусстве. – СПб.: «Искусство – СПб», 1998. [www.libword.by.ru](http://www.libword.by.ru)Дюришин Д. Теория сравнительного изучения литературы. – М.: Прогресс, 1977; Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад. – Л.: Наука, 1979; Александр Дима. Принципы сравнительного

Mazkur olimlardan aksariyati bevosita rus va o‘zbek adabiyotining o‘zaro ta’siri, qiyosiy tahlili, rus tiliga tarjima, prozaik asarlardagi poetika masalalari bo‘yicha fikr bildirishgan<sup>3</sup>. Xususan, Viktor Maksimovich Jirmunskiy slavyan, yunon va o‘zbek folklorini qiyoslagan. Ayniqsa, olimning “Odissey” va “Alpomish” dostonlarini qiyosiy tadqiq etgani alohida tilga olinadi. T.X.Xamidova urush davridagi rus va o‘zbek adabiy aloqalarini, M.M.Rasuliy rus va o‘zbek adabiyotida o‘zaro ta’sir hamda bir-birini boyitish muammolarini tadqiq etgan. Ninel Vasilyevna Vladimirova esa XX asr o‘zbek prozasi va uning rus tiliga tarjimasi bo‘yicha fikr yuritgan. Eleonora Fyodorovna Shafranskaya esa Timur

---

литературоведения. – М.: Прогресс, 1977; <http://medialib.pspu.ru/page.php?id=860>; Неупокоева И.Г. История всемирной литературы. Проблемы системного и сравнительного анализа. – М.:Наука, 1976; Бахтин М.М. Вопросы литературы и эстетики. – М.: Художественная литература, 1975; *Поспелов Г.И. Теория литературы*. – М.: Высшая школа, 1978.; *Потебня А.А. Слово и миф*. – М.: Правда, 1989. <http://philologos.narod.ru/potebnja/>; Сулаймонова Ф. Шарк ва Фарб. – Тошкент: Ўзбекистон, 1997; Ф. ас-Салом, Н.Отажон. Жаҳонгашта “Бобурнома”. – Тошкент: Халқ мероси, 1997 ; Комилов Н. Тафаккур карвонлари. – Тошкент: Маънавият, 1999;Саримсоқов Б.И. Бадиийлик асослари ва мезонлари. Тошкент, 2004; Холбеков М. XX аср модерн адабиёти манзаралари. – Тошкент: Mumtoz so‘z, 2014; Хализев Е.В. Теория литературы. – М.: Высшая школа, 2013. [www.gumer.ru/books/xalizev/](http://www.gumer.ru/books/xalizev/); Теория литературы. В двух томах. Том 1. Тамарченко Н.Д., Тюпа В.И., Бройтман С.Н. Теория художественного дискурса. Теоретическая поэтика. – М.: Академия, 2004; Тимофеев Л.И. Проблемы теории литературы. – М.: Учпедгиздат, 1955. Рене Уэллек, Остин Уоррен. Теория литературы. – М.: Прогресс, 1978; Terry Eanleton. *Literary theory: an introduction*. – 2nd ed. The University of Minnesota Press. <http://www.upress.umn.edu>. Fourth printing, 2003; Умуров Ҳ. Адабиёт назарияси. – Тошкент: Шарк, 2002. Шарафутдинова М.О. Особенности повествовательной структуры узбекского романа XX века в контексте мировой литературы. Автореф. дисс... док.фил.наук. – Ташкент, 2010; Карим, Б. Рухият алифбоси. – Тошкент: Гафур Фулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2016; Жўрақулов У. Назарий поэтика масалалари: муаллиф. жанр, хронотоп. – Тошкент: Гафур Фулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2015; Якубов И.А. Мустақиллик даври ўзбек романи поэтикаси. ф.ф.д.диссерт автореф. – Тошкент: 2018; Бабаева С.Р. Ўзбек ва АҚШ адабиётида болаликни бадиий талқини. Фил.фанлари номзоди... диссерт. – Тошкент, 2012; Мирзаева З. XX аср ўзбек адабиётининг хориж тадқиқотчилари. – Тошкент: Mumtoz so‘z, 2016; Дадабоев О.О. Фарб ва Шарк контекстида Амир Темур шахси талқини. фил.фан. б. ф.д.(PhD) дисс. автореф. – Тошкент, 2019. Икромхонова Ф. Ўзбек ва АҚШ инглизчабон насрида тарихий асар поэтикаси (композиция ва образ). Филолог. фан. доктори (DSc) диссерт., 2021; Qosimov A., Namroqulov A., Xo‘jayev S. Qiyosiy adabiyotshunoslik. – Toshkent: Barkamol fayz media, 2019; Погребня Я.В. Сравнительно-историческое литературоведение. Учебное пособие / 2-е изд. – М.: Флинта, 2011; Селитрина Т.Л. Преемственность литературного развития и взаимодействие литератур. – М.: Высшая школа, 2009.

<sup>3</sup> Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение: Восток и Запад / Изб.труды.В.М.Жирмунского. – Л.: Наука, 1979; Хамидова Т.Х. Русско-узбекские литературные связи в годы Великой Отечественной войны. – Ташкент: Фан, 1973; Расули М.М.К проблеме взаимовлияние и взаимообогащения русской и узбекской литератур. – Ташкент: Фан, 1978.; Ульрих Л. Взгляд на самого себя //Звезда Востока, 1987. № 9; Н.В.Владимирова. Развитие узбекской прозы XX века и художественного перевода. – Т.: Фан, 2011; Шафранская Э.Ф. Мифопоэтика иноэтнокультурного текста в прозе XX-XXI века. Автореф. ...док.фил.наук. – М.2008; Камилова С.И. Развитие поэтики жанра рассказа в русской и узбекской литературе конца XX – начала XXI века. диссер. ... док.фил. наук. – Ташкент, 2016; Гапирова Г. Концептуальные тенденции развития узбекской литературы конца XX – начала XXI веков.[Эл.ресурс] <http://ziyouz.uz/ru>. Пардаева З.Д. Приоритетные направления научных исследований филологической науки XXI века. Сборник научных статей.Том Часть III. – М.: Перо, 2020. <http://elibrary.ru/tem/>; Джалматова З.Д. Типологические особенности романа П.Кодирова “Алмазный пояс” и с повестью В.Распутина «Прощание с матёрой» // Актуальное в филологии. Том 5, № 5 (2021) опубликован 2021-10-31. <http://ruslit.jdtu.uz/index.php/ruslit/article/view/2819>; Аблаева Н.К.Сопоставительный анализ русских и узбекских пословиц. / Таълим фидойилари. 2020; У.К.Абишев. Проза А. Жаксылыкова и. Т. Пулатова: сопоставительный анализ. Балтабаева А. М. Ўзбекистонда рус тилидаги адабиётида кисса жанри ривожланиши. Филол.фан. бўйича фалсафа доктор (PhD) дисс. автореф. 2020; Эшниязова А.Ш. Истиклол даври ўзбек кассачилиги ва Хуршид Дўстмухаммад ижодининг қиёсий-типологик тадқиқи. Филол. фан... фалсафа док. (PhD) дисс. автореф. – Тошкент,2020; Йўлчиев Қ. Тимур Пўлатовнинг образ яратиш маҳорати / Filologiya ta’limi masalalari: muammo va uning innovatsion yechimlari. Xalqaro konferensiya materiallari. I-qism. – Farg‘ona, 2021<http://doi.org/10.5281/zenodo.6529325>. Buranova J. A., Sadinova D. U. Mythologism in the uzbek novel // Journal of legal studies and research. February, 2020.

Po‘latovning “Taroziy Toshbaqasi”, “Tebranayotgan Yevroosiyo” kabi romanlaridagi mifopoetik xususiyatlar, yozuvchi ijodidagi G‘arb va Sharq madaniyatining sintezi masalasini tadqiq etgan. S.I.Kamilova esa rus va o‘zbek hikoyalari qiyosiy tahlilini olib borgan. Gulchira Gapirova o‘z maqolasida hozirgi o‘zbek nasridagi an’anaviylik va novatorlik masalasini rus tilida bayon etgan. Z.D.Djalmatova P.Qodirovning “Olmos kamar” romani va V. Rasputinning “Matryona bilan hayrlashuv” («Прощание с Матёрой») asarlarini solishtirgan. Qozoq olimi U.K. Abishev esa Timur Po‘latov va A. Jaksilbekov asarlarini qiyosiy tahlilga tortgan. Aziza Baltaeva O‘zbekiston rus adabiyotini, jumladan, Timur Po‘latov, Isfandiyor va Suhbat Aflotuniy qissalarini tadqiq etgan. Tadqiqotchi Ayimxan Eshniyazova dissertatsiya ishining bir qismida Timur Po‘latov va Xurshid Do‘stmuhammad asarlarini solishtirgan.

O‘rganilgan manbalarni kuzatish jarayonida rus va o‘zbek adabiyotining o‘zaro qiyosiy tahlili, o‘zaro ta’sir va adabiy aloqa masalasi yangi davrda nisbatan kam ekanligi ko‘rindi. Xususan, Timur Po‘latov va Xurshid Do‘stmuhammad asarlari ijodiy ta’sir va adabiy aloqa nuqtai nazaridan yetarli darajada tadqiq etilmagan.

**Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim yoki ilmiy-tadqiqot muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog‘liqligi.** Dissertatsiya Farg‘ona davlat universiteti kafedra ilmiy-tadqiqot ishlari rejasining “Poetika muammolari” mavzusi doirasida bajarilgan.

**Tadqiqotning maqsadi** rus va o‘zbek nasrining o‘zaro aloqasi, ijodiy ta’sirini Timur Po‘latov, Xurshid Do‘stmuhammad nasri poetikasi misolida ochib berishdan iborat

**Tadqiqotning vazifalari quyidagilardan iborat:**

jahon adabiyoti kontekstida rus va o‘zbek nasrining adabiy aloqasi, ijodiy ta’sirini yangi davr nuqtai nazaridan qayta tizimlashtirish;

Timur Po‘latovning “Soqchilar minorasi” va Xurshid Do‘stmuhammadning “Nigoh” qissalaridagi qahramon tasviri orqali personajlarning voqelikni badiiy-estetik va badiiy psixologik idrok etishi tasviridagi o‘zaro yaqinlikni aniqlash;

yozuvchilarning kalxat, burgut kabi obrazlari orqali umuminsoniy muammolarning badiiy tadqiq etishdagi ijodiy ta’sir, o‘ziga xoslik va o‘xshashliklarini ko‘rsatish;

diniy-mifik tushuncha va obrazlarning badiiy talqinlari yordamida XX asr so‘ngidagi ijtimoiy-psixologik evrilishlarning badiiy tadqiqqa ta’sirini aks ettirish muammosini ochib berish;

asar syujet va kompozitsiyasini yuzaga chiqaruvchi vositalarning tahlil etish yordamida yozuvchilarning poetik mahoratini ilmiy asoslash.

**Tadqiqot obyekti** sifatida Timur Po‘latovning “Soqchilar minorasi”, “Mulk” qissalari, “Tebranayotgan Yevroosiyo” romani, Xurshid Do‘stmuhammadning “Nigoh” qissasi, “Qoyalardan balandda” hikoyasi, “Donishmand Sizif” romani olingan, shuningdek, yozuvchilar badiiy mahoratini ko‘rsatish uchun boshqa asarlari ham ishga jalb etilgan.

**Tadqiqotning predmetini** asarlardagi obraz va uning turli shakllari, hikoya, qissa, romanlardagi sujet, kompozitsiya va asar nutqi tashkil etadi.

**Tadqiqotning usullari.** Tadqiqot mavzusini yoritishda qiyosiy-tipologik, qiyosiy-madaniy va struktural tahlil usullardan foydalanildi.

**Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:**

zamonaviy rus va o'zbek nasrining badiiy asar poetikasiga xos bo'lgan syujet, kompozitsiya, obrazlar tizimi, asar tili kabi qator masalalarda roviy nutqi, personajlar psixologiyasi, diniy-mifik ifoda, qush obrazlari orqali badiiy idrok singari mushtarak jihatlar borligi hamda ularning yagona tizimga egaligi asoslangan;

Timur Po'latov "Soqchilar minorasi" qissasida bosh qahramon Vali bobo timsolida voqelikni badiiy-estetik va badliiy-psixologik idrok etishi orqali uzoq tarixga ega qasr va milliy an'analarni saqlashga uringanligi natijasida personajda milliy ruh, inson sifatida o'zligini anglashi, Xurshid Do'stmuhammadning "Nigoh" qissasidagi Bek obrazi ham insonni, yaqinlarini, qolaversa, o'zligini anglashga bo'lgan intilishi orqali insonni oliy qadriyat sifatida tushunishi aniqlangan;

Timur Po'latovning hikoya qilish tarzida voqealar, barcha darajadagi obrazlar, nutq birliklari maxsus tanlab olinishi va ularga vatanparvalikni tabiiy yo'sinda qushlar timsolida yoritishi, shaxs o'zligini anglashi Vali bobo va Bek obrazlarining hayotni tahlil qilishlari, shaxs irodasini ko'rsatish kabi vazifalar yuklagani, "Mulk" qissasida hech bir ijtimoiy formatsiya, davlat va jamiyat ustqurmasiga aloqasi yo'qdek bir tasvirni berish orqali bugungi bashariyat jamiyatining nigohini tabiatga, insoniyatning o'zligiga qaratganligi natijada qissa har qanday vaqt yoki tuzumlar chegarasini qamrab oluvchi hamda ulardan ustun turuvchi asarga aylanganligi dalillangan;

"Tebranayotgan Evroosiyo" va "Donishmand Sizif" romanlarida diniy, mifik unsurlardan unumli foydalanganligi, ular shunchaki tanlab olinib, romanlarga kiritilib, yagona g'oyaviy-mazmuniy struktura tashkil etilmaganligi, balki asarlarning badiiy-estetik konsepsiyasiga singdirib yuborilganligi natijada o'qilishi biroz og'ir, ba'zi hollarda tushunarsizdek tuyulgan roviy nutqida yozuvchining yuksak badiiy-estetik qarashlari mujassamligini isbotlangan.

**Tadqiqotning amaliy natijalari:** Timur Po'latov, Xurshid Do'stmuhammad asarlaridagi poetik masalalar, xususan, obraz, asar nutqi, syujet va kompozitsiyaga oid ilmiy xulosalar "Qiyosiy adabiyotshunoslik", "Adabiyotshunoslik nazariyasi", "Adabiy tanqid tarixi", "Badiiy tahlil asoslari", "Adabiyotshunoslik metodologiyasi" kabi fanlardan yaratiladigan darslik, qo'llanma va lug'atlarning mukammallashuviga xizmat qiladi.

Zamonaviy rus va o'zbek nasrida yurt tasvirini berishdagi tamoyillar yangilanganligi, O'zbekiston tabiati va kishilari, hayvonot olamiga xos xususiyatlar rus tilli adabiyotga ham ko'chganligi aniqlangan, bu xususiyatlarni aniqlashda an'ana, davr, muhit va o'ziga xos omillar ilmiy isbotlangan.

**Tadqiqot natijalarining ishonchliligi** tadqiqot obyektiga yondashuv va qo'llanilgan usullarning ish maqsadiga mosligi, nazariy ma'lumotlarning ilmiy manbalarga asoslanganligi, tanlab olingan badiiy manbalarning tadqiqot predmetiga muvofiqligi, nazariy fikr va xulosalar qiyosiy-tipologik, qiyosiy-tarixiy tahlil metodlari vositasida chiqarilgani, nazariy qarashlar va xulosalarning

amaliyotga tatbiq etilganligi, natijalarning vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlanganligi bilan belgilanadi.

**Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati.** Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati tadqiqot xulosalari Rossiya va Yangi O‘zbekiston nasrining XX asr oxirgi yigirma-yigirma besh yilidagi obrazlarni qo‘llashda yuz bergan evrilishlar, asar tili bilan bog‘liq bo‘lgan badiiy-estetik qarashlar tadriji haqidagi bilimlarni boyitishga xizmat qiladi. Turli davrlarda obraz va uning ifodaviy shakllariga yuklatilgan badiiy-estetik vazifalar haqidagi qarashlar qiyosiy adabiyotshunoslik, adabiyotshunoslik nazariyasi, hozirgi adabiy jarayon kabi fanlarni o‘qitishda qo‘shimcha manba bo‘ladi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati shundan iboratki, obraz va qahramonning, xarakter, detal kabi shakllari, paydo bo‘lish omillari, manbalari, tabiati haqidagi qarashlar qiyosiy adabiyotshunoslik, yangi o‘zbek adabiyoti, adabiyotshunoslik nazariyasi, o‘zbek adabiy tanqidchiligi tarixi, jahon adabiyoti tarixi, nazariy poetika kabi fanlardan yaratiladigan darslik va o‘quv qo‘llanmalarining mukammallashuviga xizmat qiladi.

**Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi.** Timur Po‘latov va Xurshid Do‘stmuhammad nasrida poetika masalalari mavzusida erishilgan quyidagi ilmiy natijalardan foydalanildi:

zamonaviy rus va o‘zbek nasrining badiiy asar poetikasiga xos bo‘lgan syujet, kompozisiya, obrazlar tizimi, asar tili kabi qator masalalarda roviy nutqi, personajlar psixologiyasi, diniy-mifik ifoda, qush obrazlari orqali badiiy idrok singari mushtarak jihatlar borligi hamda ularning yagona tizimga egaligiga oid xulosalardan AR 08856427 raqamli “Ma’naviy qadriyatlar uyg‘onishining paremiologik ildizlari: turkiy maqol va matallar tadqiqining amaliy aspektlari” mavzusidagi fundamental loyihani bajarishda foydalanilgan (Qozog‘iston Respublikasi, L.N.Gumilyov nomli Evroosiyo milliy universitetining 2023-yil 23-noyabrdagi ma’lumotnomasi). Natijada loyiha doirasida bajarilgan tadqiqotlar tegishli ma’lumotlar bilan boyitilgan;

Timur Po‘latov “Soqchilar minorasi” qissasida bosh qahramon Vali bobo timsolida voqelikni badiiy-estetik va badliiy-psixologik idrok etishi orqali uzoq tarixga ega qasr va milliy an’analarni saqlashga uringanligi natijasida personajda milliy ruh, inson sifatida o‘zligini anglashi, Xurshid Do‘stmuhammadning “Nigoh” qissasidagi Bek obrazi ham insonni, yaqinlarini, qolaversa, o‘zligini anglashga bo‘lgan intilishi orqali insonni oliy qadriyat sifatida tushunishiga oid xulosalaridan FA-A1-G004 raqamli “Qoraqalpoqlar tasavvurida ayol timsoli: etnologik tadqiqotlar” mavzusidagi amaliy ilmiy loyihani bajarishda (O‘zbekiston Respublikasi Fanlar Akademiyasi Qoraqalpog‘iston bo‘limi, Qoraqalpoq Gumanitar fanlar ilmiy-tadqiqot institutining 2023-yil 27-dekabrda 507/1-son ma’lumotnomasi). Natijada zamonaviy ijodkorlar o‘z asarlarida adabiy an’analar, an’anaviy obraz va timsollarga murojaat qilishini yoritib berishga doir materiallarning mukammallashuviga erishilgan;

Timur Po‘latovning hikoya qilish tarzida voqealar, barcha darajadagi obrazlar, nutq birliklari maxsus tanlab olinishi va ularga vatanparvalikni tabiiy yo‘sinda qushlar timsolida yoritishi, shaxs o‘zligini anglashi Vali bob ova Bek obrazlarining

hayotni tahlil qilishlari, shaxs irodasini ko'rsatish kabi vazifalar yuklagani, "Mulk" qissasida hech bir ijtimoiy formatsiya, davlat va jamiyat ustqurmasiga aloqasi yo'qdek bir tasvirni berish orqali bugungi bashariyat jamiyatining nigohini tabiatga, insoniyatning o'zligiga qaratganligi natijada qissa har qanday vaqt yoki tuzumlar chegarasini qamrab oluvchi hamda ulardan ustun turuvchi asarga aylanganligi xususidagi xulosalardan F1-FA-0-43429-raqamli "Qoraqalpoq folklori va adabiyoti janrlarining nazariy masalalarini tadqiq etish" mavzusidagi fundamental ilmiy loyihani bajarishda foydalanilgan (O'zbekiston Respublikasi Fanlar Akademiyasi Qoraqalpog'iston bo'limi, Qoraqalpoq Gumanitar fanlar ilmiy-tadqiqot institutining 2023-yil 27-dekabrda 508/1-son ma'lumotnomasi). Natijada ilgari surilgan tavsiyalar asar kompozitsiyasi ichki va tashqi xususiyatlarga ega yaxlit estetik hodisa ekanligi qoraqalpoq adabiyoti janrlarining nazariy jihatdan boyishida muhim omil bo'lgan.

**Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi.** Tadqiqot natijalari 4 ta ilmiy-amaliy anjumanda, jumladan, Respublika miqyosida 2 ta hamda 2 ta xalqaro ilmiy konferentsiyada ma'ruza ko'rinishida bayon etilgan va aprobatsiyadan o'tkazilgan.

**Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi.** Dissertatsiya mavzusi bo'yicha jami 12 ta ilmiy ish nashr etilgan. Jumladan, O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 8 ta ilmiy maqola, shulardan, 4 tasi respublika hamda 4 tasi xorij jurnallarda nashr etilgan.

**Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi.** Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro'yxatidan tashkil topgan bo'lib, umumiy hajmi 125 sahifadan iborat.

## DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida tadqiqotning dolzarbligi va zarurati asoslangan, tadqiqotning maqsadi va vazifalari, obyekt va predmeti tavsiflangan, respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi ko'rsatilgan, tadqiqotning ilmiy yangiligi va amaliy natijalari bayon qilingan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarini amaliyotga joriy qilish, mavzu bo'yicha nashr etilgan ishlar va dissertatsiya tuzilishi bo'yicha ma'lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi "**Yozuvchilar ijodining o'rganilishi va ijodiy ta'sir masalasi**" deb nomlanib, u ham o'z navbatida ikki faslga ajratilgan. "Timur Po'latov hayoti va ijodining o'rganilishi muammosi" birinchi faslda tadqiq etilgan. Ikkinchi faslda esa "Xurshid Do'stmuhammad nasrida ijodiy ta'sir masalasi" haqida bahsga kirishiladi.

Zamonaviy rus adabiyotida O'zbekistondagi voqelikni badiiy idrok etishda shartlanganlik va ramziy-majoziy aspektdan tasvirlagan yozuvchilardan biri Timur Po'latov sanaladi. Uning "Buxoro xonadonining kechmishlari" (roman-trilogiya), "Taroziy toshbaqasi", "Tebranayotgan Yevroosiyo" (1995), "G'ofil", "Jannatdan quvilish", "Qizil terror yoki xo'rlik ichra yulduzlikka yo'l", "Qrim" (Trilogiya, 2018), "Samuraylar teatri" (2019) kabi romanlari, "O'rmonda menga ovoz ber", "Boshqa aholi punktlari", "G'oyibning ikkinchi safari", "Mulk", "Soqchilar

minorasi”, “Kunda shunda”, “O‘limni qoldir dog‘da” kabi qissalari, “G‘ordagi qiz”, “Bilakuzuk”, “Amirlik sha‘ni uchun”, “Pleyer bilan oyna ochish” kabi hikoyalari o‘zining badiiyligi, nutqiy va uslubiy jihatlarini O‘zbekistonliklarning ichki olamini yangicha talqin etgani bilan ajralib turadi.

Timur Po‘latov asarlari arab, urdu, hind, ingliz, nemis, gruzin, arman, ozarbayjon, polyak, venger, chex, bolgar, qozoq tillariga tarjima qilingan. O‘zbek tiliga esa Vahob Ro‘zimatov, Shukur Xolmirzayev, Erkin Nosirov, Tohir Malik, Erkin A‘zam, Xurshid Do‘stmuhammad, Nurillo Otaxon, Nabijon Boqiy kabi ijodkorlar tomonidan o‘girilgan.

Yozuvchi ijodi ko‘pdan beri tadqiq etib kelinadi. Xususan, Bonni Marshall “Taroziy toshbaqasi”, “Tebranayotgan Yevroosiyo” romanlari haqida, J.Mazur esa “Buxoro xonadoni kechmishlari” romanini tadqiq etishgan<sup>4</sup>. Ushbu maqolalarda asosan yozuvchi romanlari uslubi, inson ma‘naviy olami o‘zgarmasa, jamiyat yangilanmasligi, yangilanayotgan olamda shaxsning jamiyatda o‘zini qanday tutishi haqida fikrlar bayon etilgan. Yozuvchi haqidagi dastlabki yirik tadqiqotni esa nemis olimasi Brigid Fuks amalga oshirgan bo‘lib, u “Timur Po‘latov asarlarida inson, jamiyat va din” deb nomlanadi. Tadqiqotchi Olga Alimova Timur Po‘latov ijodida falsafiy muammolarning badiiy ifodalanishi muammolarini birinchilardan bo‘lib tadqiq etgan. Uningcha, yozuvchi personajlari ikki xususiyatga ega, “Soqchilar minorasidagi birodarlar” ambivalentlik holati: bir tomondan minorada turib soqchilik qilish burchi (bu so‘zsiz metaforadir), ikkinchi tomondan esa hayotning o‘ziga xos hukmi. Matn shunday qurilganki, qissaning har bir personaji, har bir iborada ikki xil qarash mavjud bo‘lib, bu rakursning aralashuvi groteskni hosil qiladi<sup>5</sup>. Darhaqiqat, yozuvchi roman, qissalarida voqelikka ikki xil yondashuvni kuzatish mumkin. Timur Po‘latov asarlaridagi mifopoetik xususiyatni E. F. Shafranskaya yaxshi tadqiq etgan. Darhaqiqat “Tebranayotgan Yevroosiyo” romanida islomiy, xristian rivoyatlari qadimgi davrlardagi miyaik qarashlarga borib qadalishi badiiy ifodasini topgan. Ularda ikkilanganlik teakchiligi ko‘rsatilgan. A. M. Baltabayeva O‘zbekistonda rus tilida ijod qiluvchi yozuvchilar ijodida qissa janri rivojlanishi mavzusida izlanish olib borib, O‘zbekiston rusiyzabon adabiyotidagi turli modifikatsiyalar e‘tiborga olinmagan, rus tilidagi qissalarning milliy adabiyot bilan o‘zaro aloqadagi janr hosil qiluvchi kategoriyalari hamda o‘ziga xos xususiyatlari ko‘rib chiqilmagan”<sup>6</sup>- deydi va Timur Po‘latov, Isfandiyor, Aflotuniy qissalarini tahlilga tortadi, ularni o‘zbek adabiyotiga ta‘siri haqida fikr bildiradi. Tadqiqotchi yozuvchi qissalarini yaxshi tahlil etadi, ammo ularni o‘zbek yozuvchilariga ta‘sirini ko‘rsatmaydi.

Birinchi bobning ikkinchi faslida “Xurshid Do‘stmuhammad nasrida adabiy aloqa va ijodiy ta‘sir masalasi” tadqiq etilgan. Bunda dastlab adabiy aloqa va uning samarasi sifatida ijodiy ta‘sir (yoki adabiy ta‘sir)ni tilga olish shart haqida nazariy fikrlar berilgan. Ijodiy ta‘sir adabiy jarayonning doimiy tarkibiy qismi sifatida

<sup>4</sup> Bonни Маршалл: Черепаха Тарази; Плавающая Евразия; ДЖ.Мазур. История жизни непослушного мальчика из Бухары. <http://www.researchgate.net>. Сайтга 2021 йил 22.06.соат 19.37дан ташриф буюрилган.

<sup>5</sup> Алимova О.Х. Художественное воплощение философской проблематики в творчестве Тимура Пулатова. Автореф. дисс. .... канд.филол.наук. – М.: МГПУ,1993. – 24 стр. [www.cheloveknauka.com](http://www.cheloveknauka.com).

<sup>6</sup> Балтабаева Азиза Маанобовна. Ўзбекистон рус тилидаги адабиётда қисса жанри ривожланиши. Филол.фан. бўйича фалсафа доктор (PhD) дисс. автореф. 2020. – Б.8

adabiyotshunoslikda yetakchi mavqelardan birini egallashi ta'kidlangan. Shuning uchun har bir davr ijodkorlari asarlarida ijodiy ta'sir masalalarini tadqiq etish adabiyot taraqqiyotini belgilovchi muhim xususiyatlardan hisoblanadi.

Timur Po'latov asarlariga xos xususiyatlardan realizm, modernizm, psixologizm, intellektualizm, grotesk, mifopoetik unsurlarni aralash holda ishlatish orqali yangi badiiy olam yaratishga intilgan yozuvchilar qatoriga Xurshid Do'stmuhammadni ham kiritish mumkin. To'g'ri u faqat Timur Po'latov ijodi asosida shakllangan deyish fikridan uzoqmiz. Xurshid Do'stmuhammad jahonga mashhur qator yozuvchilar ijodi bilan tanishgan hamda ulardan ko'p narsani o'rgangan. Natijada Xurshid Do'stmuhammad o'zbek nasrining yetuk vakili sifatida o'z yo'li va ifoda uslubini shakllantira olgan.

Xurshid Do'stmuhammad ham o'zidan oldingi yetuk yozuvchilar ijod maktabini puxta o'rganishi va ilg'or yutuqlarni ijodiy o'zlashtirganini qator hikoya, qissa va romanlarida kuzatish mumkin. Natijada adabiyotdagi vorisiylik, izdoshlik an'anasiga amal qilingan. Zero, hech kim bo'm-bo'sh joyda asar yaratmaydi. Adabiy jarayonda yolg'izlik mavjud bo'lmaydi. Eng yetuk yozuvchi ham ko'plab ko'zga ko'rinmas iplar bilan zamonaviy tamaddun, fan, an'analarga bog'lanadi. Agar u betakror, shu paytgacha kuzatilmagan badiiy asar yaratgan bo'lsa, demak, shu davrda va yer yuzining mazkur nuqtasida o'zidan oldingi sanoqsiz ajdodlarining yelkasida turibdi<sup>7</sup>. Shu ma'noda Xurshid Do'stmuhammadning "Jajman" hikoyasidagi bozor tasviri ham qaysidir ma'noda Timur Po'latovning "Kunda shunda" qissasini yodga soladi. Ayniqsa, Zardusht bobo bilan Bobosho obrazlarining harakatlarida o'zaro yaqinlik, masalan, ikklasi ham quruq mevalar, Zardusht bobo yong'oqfurush, Bobosho esa pistafurushligi, ular nutqidagi aforizmga moyillik va, hattoki, ismlardagi o'zaro ohangdorlik ham ichki ta'sir mahsuli deyishga asos bo'ladi. Lekin Timur Po'latov Boboshoning kuzatuvchan, aqlli, pistafurush qiyofasi ostida uyushgan jinoyatchi to'daning tashkilotchisi, nafs yo'lida jinoyatga qo'l uradigan odam tasvirini sekin-asta ochib beradi, Zardusht bobo esa bozorni, demak, olamni yovuzlikdan asraydi. To'g'ri, har ikkala asarda ham bozorga ta'rif berilib uni keng olam ramziga aylantirilishi yozuvchilar dunyoqarashi yaqinligini ko'rsatadi. Ammo Zardusht bobo bozorni Jajman (zardushtiylikdagi Axriman nomiga o'xshab ketadi)dan bozorni, ya'ni olamni asraydi. Shu yerda Sharqda bobo, kekxa, tajribali kishi oilaga, jamiyatga, olamga fayz olib kelishi haqidagi fikrlar isbotini topadi. Timur Po'latov asarida esa keksalar orasida Bobosho kabi jinoyatchilar ham bo'lishi mumkinligi ta'kidlangan.

Xullas, shaxsning ruhiy va fikriy erkinligi hamda inson bebaho intellektual qadriyatdir degan falsafiy kontseptsiya adibning istiqlol davri ijodining mazmun-mundarijasini belgilab bermoqda. Milliy istiqlol davridagi adabiy-tanqidiy tadqiqotlarda psixologizm muammosiga yetarlicha e'tibor qaratilmayapti. To'g'ri, ba'zi ishlar e'lon qilingan, ammo Timur Po'latov va Xurshid Do'stmuhammad ijodidagi psixologik tahlil adabiyotshunoslikning muammosi sifatida o'z yechimini kutib turibdi.

---

<sup>7</sup> Реизов Б.Г. Сравнительное изучение литературы / Вопросы методологии литературоведения. – М.: Наука, 1966. – С. 216

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi **“Obrazlarning qiyosiy tahlili” deb atalgan.** Birinchi faslda “Soqchilar minorasi” va “Nigoh” qissalarida qahramon tasviri haqida mulohaza yuritiladi.

Ma'lumki, qissa janrida ham ma'lum davr, zamon tasviri obrazga aylanadi. Roman xalq hayotiga oid butun boshli davrni turli rakursdan tasvirlasa, nisbatan to'laroq aks ettirsa, qissa bir qahramon hayoti misolida ifodalashini kuzatish mumkin. Shu ma'noda Timur Po'latovning “Soqchilar minorasi” va Xurshid Do'stmuhammadning “Nigoh” qissalarida Vali bobo va Bek ismli bosh qahramonlarning badiiy psixologik tadriji yoritilgan, deyish mumkin.

Timur Po'latov asarida personaj portretini beradi, keyin qasr tarixiga murojaat qiladi. Bu yer G'uzor deb atalishi, hali qasr qurilmasdan avval, bu yerlarda oddiy dehqonlar o'zlariga to'q yashashgani, ammo Buxoro amirining davlat to'ntarishiga uringan singlisi malikani surgun qilish uchun qasr qurdirgani, malika, keyinroq, to'rtta vazir surgunda yashagani ta'kidlanadi. Amirlik tugatilgach, qasr qamoqxonaga aylantiriladi. U yerga Vali bobo va uning odamlari qorovullik qilishadi. Sobiq hukumat Vali bobo va to'qqiz yosh yigitni o'q otish, qochoqlarni quvlash, xizmat itlariga qarashga o'rgatib, ishga olishgan. Lekin ular nafaqaga chiqishiga bir - ikki yil qolganda qamoqxonaga boshqa joyga ko'chiriladi. Bunday o'zgarish g'uzorliklar taqdiriga katta ta'sir ko'rsatadi.

Vali bobo har bir dalildan nimanidir anglashga, oldingi to'plagan tajribalaridan o'zini tushunishga o'tgani seziladi. U bir umr asirlarni qo'riqlaydi, boshqalarni kuzatadi. Bunda o'zgarishlarning nozik ruhiy holatini, favqulodda tahlikali vaziyatni teran tushunishi, nohaq qamalgan odamlarni oqlash kerakligi haqidagi tushunchalari bilan ham boshliqlarga ta'sir o'tkaza oladi. Ruhiy jihatdan kuchli, aqlan sovuqqon ekanligini ko'rsatgan. Demak, yozuvchi bayonda va qahramonlar tasvirida ularning ruhiyatiga katta e'tibor qiladi.

Shunga o'xshash holatni Xurshid Do'stmuhammad qissasida ham uchratish mumkin. Unda ham asar ekspozitsiyasidanoq ruhiyat tasviri beriladi. Lekin farqi Timur Po'latov roviy nutqida bergan bo'lsa, bunda bosh qahramon ichki monologi sifatida keltiriladi. Bek ismli tramvay haydovchisining ish paytida yuz bergan halokatni o'z ichki olamida qayta tahlil etishi berilgan.

Xurshid Do'stmuhammad qissasida halokatdan keyin, tabiiy ravishda, vagonda qiy-chuv, to's-to'polon ko'tarilgani, ko'chada tumonot odam yig'ilgani bayon etiladi. Bu voqealar mantig'idan kelib chiqadi. Ammo shu yerda obraz ruhiyatida o'zgarish yuz beradi, tramvay bexosdan to'htaydi-da, Bek eshikni yopib, kabinada o'zi bilan o'zi qoladi. Shu paytda u psixologik karaxt holatda edi. Shuning uchun ehtiyot qilib ilib qo'ygan xaltasi ilgakdan tushib, ichidagilari sochilib ketsa ham unga e'tibor qilmaydi, uni darhol qo'liga olib, yana joyiga yoki boshqa o'ringa qo'yadi. Qo'rquv uni chorasiz vaziyatga solgan edi. Bekning ruhiy-psixologik holati shu darajada og'ir ediki, hatto tramvaydan tushib, nima voqea yuz berganini ko'rishi, odamlarni tinchlashtirish o'rniga o'z joyida qotib qolganini ko'ramiz. Faqat xayolida tramvayga kelib urilgan Volganing orqa o'rindig'ida o'tirgan ayolning qo'rquvdan qinidan chiqib ketayozgan katta-katta ko'zlarini ko'rdi. So'ngra kabina oynasiga tumshug'i bilan kelib urilgan o'rta yoshli semiz kishining ko'zida ham shunday dahshatni ko'radi.

Har ikkala yozuvchi ham badiiy asar qahramoni ruhiy olamini asardagi nutq va uning shakllari (dialog, monolog, muallif nutqi, rivoya, bayon), tasvirda (peyzaj, portret, tavsif), obrazlarda namoyon bo'lishini kuzatishadi.

Yozuvchilar Bek, Vali bobo timsolida qisqa kunlar ichida shaxs hayotini sekin va atroflicha tasvirlashadi. Ularning ruhiyatiga e'tibor qaratadi, qalbiga yaqin va ularga mehri baland kishilarni kuzatadi. O'z qadrini, haq-huquqini anglash zarurligini ta'kidlaydi. Jamiyatdagi balandparvoz gaplar, ish, hurmat va obro'-e'tibor arziyas narsaga aylanib qolishi mumkinligini ko'rsatadi. Har ikkala asarning ham asosiy maqsadlaridan biri jamiyatdagi ichki asabiylik, ma'naviy qashshoqlik, o'zlikni unutish tasviri bo'lib, ularni muallif qissa janriga xos nisbatan kichikroq, cheklangan personajlar miqdori va voqealar bayoni orqali tasvirlashga erishganlar.

Ikkinchi bobning ikkinchi fasli **“Kalxat va burgut obrazlari ifodasi”** deb nomlangan. Timur Po'latov nasri poetikasi o'zidan keyingi avlod, xususan, o'zbek adabiyotining qator yozuvchilari ijodiga ijobiy ta'sir etgan. Uning “Mulk” qissasidagi kalxat obrazi Xurshid Do'stmuhammadning “Qoyalardan balandda” nomli yirik hajmli hikoyasiga ijodiy ta'sir etgan deyish mumkin. Bunga bir nechta asoslar mavjud: 1) Xurshid Do'stmuhammad mazkur hikoyasiga Timur Po'latovning ushbu qissasidan bir parchani epigraf sifatida oladi; 2) har ikki asarda ham yirtqich qush kalxat va burgutlarning holati tasvirlanadi; 3) bu qushlarning o'ziga xos olami batafsil bayon qilinadi. Lekin mazkur qissani Timur Po'latov 1974-yilda, Xurshid Do'stmuhammad esa 1986-yilda yozgan.

Timur Po'latov kalxatning ikki nafar poloponi va oilasi borligini tasvirlaydi. Yakunda kalxat o'z juftining qaynoq patlari orasiga tumshug'ini qo'yganча mangu uyquga ketadi. Xurshid Do'stmuhammad hikoyasida esa burgut o'zini yuksaklikdan tashlab halok etadi. Tahlilga tortilgan asarlar biri qissa, ikkinchisi hikoya bo'lsa-da, ulardagi qush obrazlari va ularning borliqni idrok qilishi, tepalikdan turib o'zi parvoz etib, ov qilib, yuksaklikdan boqqan shu makonga mehr qo'yishi hamda uni asrab-avaylashi, qo'riqlashi bilan e'tiborga molik sanaladi. Shu ma'noda kalxat va burgut obrazlari orqali yozuvchilar inson ruhiy olamining yangi qirralarini kashf etishga harakat qilishgan.

*“Hali oy to'lmagan, o'roqdek osilgan yoki o'roqlik shaklini yo'qota boshlagan, ammo hali to'lmagan, yon tomonidan bir qismi hali ko'rinmaydi. Shunday bo'lsa qumliklar yon tomondan bir tekis va sokin nur sochib turibdi. Go'yo barxanlar sekin-asta unga shunday yuzlanmoqdaki, ularning do'ngliklari ostiga soya tushmayapti va mayda jonivor yumronqoziqmi yoki dala sichqonimi tezlik bilan yugurib o'tgandi, uning soyasi sezilmadi. Go'yo unga hamma tomondan oy nuri tushayotgandek, hayvon nurda cho'milayotgandek, nurdan rohatlanayotgandek va uning uzun dumi barcha hidlarni o'zi bilan olib ketdi. [391-392].*

Bir qarashda oddiy hamda ko'p ham e'tibor qilinmaydigan jarayon, ammo shu mavjudlik, tungi sahro hayotining tarkibiy qismi sifatida kalxat, yumronqoziq yoki dala sichqonini ham oy nuri to'la kenglikdan bahra olishga haqqi bor ekanligini ko'rsatadi. Faqat kalxat yuksaklikdan barchasini kuzatib, olamni nisbatan kengroq qamrovda ko'rsa, kichik hayvon nur tushgan joy va undagi toza

havodan o'ziga yarasha bahra oladi. Shu bilan har ikkalasi ham zimmasidagi vazifa, ya'ni voqelikni badiiy idrok etishni uddalaydi. Bu esa badiiy obrazning yaxlit tizimi sifatida yozuvchi ifodalamoqchi bo'lgan fikrni anglatadi.

Qissa so'nggida oy to'lgandan keyin amalga oshirilgan parvoz kalxatning uning hududi, ya'ni mulkiga kirgan yana bir yirtqich qush, boshqa kalxat bilan shiddatli kurashi va charchab, holdan toygancha o'z oilasi bag'riga qaytib, o'z juftining issiq patlariga tumshug'ini suqqancha vafot etgani bilan yakun topadi.

Iste'dodli yozuvchi Xurshid Do'stmuhammad xuddi shunga yaqin tushuncha va g'oya bilan burgut obrazini tasvirlaydi. Lekin ushbu asar hikoya janrida yozilgan bo'lib, bunda asosiy e'tibor burgut obraziga qaratilgan. *“Qoya toshning kamgak eridan quyoshning beozor tillarang nuri ko'rindi-yu, havo sovib ketdi. Quyosh o'zidan sovuq purkayotgandek bo'ldi, undan taralayotgan zarrin izg'irin qoya toshni yonlab-yalab o'tib, qoya yoqasida turgan burgutning qanotiga, bo'yniga qadalayotgan edi. Burgutning oyog'i ostida g'o'dir toshga tegay-tegay deb osilib qolgan qo'ng'ir qanoti yelpig'ichday ohista tebrandi. Sovuq shamol qanotlarining ostidan yo'l topib, uning mayin par qoplagan yumshoq biqinini izillatdi. Burgut bo'ynini vazmin burib, shamol esayotgan tomonga qaradi”*<sup>8</sup>.

Keltirilgan parchada Xurshid Do'stmuhammad tavsifiy-rivoya usulidan foydalangan. Shu jihati bilan u Timur Po'latovning yuqoridagi qissasiga yaqin keladi. Chunki har ikki qush ham keksaygan bo'ladi. Ammo Timur Po'latov kalxatning har oyda uchishiga urg'u berib, uning makoni, aniqrog'i vatani haqida qayg'urishiga e'tibor qaratadi. Xurshid Do'stmuhammad esa burgut obrazi orqali erk, ozodlik, mag'rurlik kabi g'ooyalarni ilgari suradi.

**Uchinchi bob “Yozuvchilarning badiiy nutqdan foydalanish mahorati”** deb nomlangan bo'lib, mazkur muammo ham ikki faslda tadqiq etilgan. “Tebranayotgan Yevroosiyo” romanida “Rivoya tarzi va uning kompozitsion xususiyati” deb atalgan birinchi fasldada Timur Po'latov romanidagi roviy nutqi, muallifning bayon usuli, undagi mifik, diniy va majoziy xususiyatlarga e'tibor qaratilgan.

Timur Po'latov “Tebranayotgan Yevroosiyo” romanini arosat maydoni tasviri bilan boshlaydi: *“Qildan ham ingichka Sirot ko'prigi ustida qo'lida temir arqon turgancha semiz kishi tebrangancha turar va olazarak nigohi tayanch izlardi. To'satdan u umidsizlanib shunday ishora qildiki, uning bu holatini kuzatib turgan mening ham yuragim unga rahmi kelganidan uvishib ketdi: Ey, Xudo, u nima qilyapti o'zi, nahotki, o'zini pastga tashlab, yo'qlikka ravona bo'lmoqchi?! Ammo, baqaloq bir qadam qo'ydi va ko'prik ostidan tebranib chiqqan olov sal qolsa, uning yuzini kuydirardi. Uning yuzi go'yoki, qiyshiq oynadagidek ko'plab mayda bo'laklarga bo'linib ketdi”*<sup>9</sup>.

Natijada asar kompozitsiyasida qiyomat oldi sahnasi va undagi personajning titrayotgani, chorasiz holati namoyon bo'ladi. Roviya va uning nutqida vaziyatdan qo'rqib hayratlanish, ritorik murojaat hamda ana shu diniy-mifiklik vaziyat, ilojsizlik, chorasizlik, qaltis vaziyatga tushgan kishiga hamdardlik hissi borligi

<sup>8</sup> Хуршид Дўстмухаммад. Беозор кушниг қарғиши. Ҳикоялар. – Тошкент: Шарк., 2006. – Б.107.

<sup>9</sup> Пулатов Т. Плавающая Евразия / Дружба народов, 1990. №3. – С.4.

ko‘rinadi. Bu esa roviy nutqi tarzini turli ko‘rinish va uslublarda yuzaga chiqishini ham ta‘minlaydi.

Quyidagi parchada esa roviy Davlatovning Moskvada bo‘lib o‘tadigan zotdor bo‘rdoqilar ko‘rgazmasiga borgan O‘rta Osiyolikning hamma yerda sehrli kuchga ega otning tuyog‘ini o‘zi bilan olib yurgani haqidagi hikoyasini keltiradi: *“Mana Davlatovning melanxoliyaga moyil sharqona hikoyasi og‘izdan og‘izga o‘tib tarqala boshladi. Unda Butunjahon bo‘rdoqichilar ko‘rgazmasiga borgan O‘rta Osiyolikni Moskvaning hamma yerida sehrli kuchga ega, deb hisoblangan otning tuyog‘ni olib yurgani va bu unga poytaxtning boshi berk ko‘chalaridan uning yurtdoshlari nisbatan torroq joyda tunni o‘tkazgan Butunittifoq kolxozchilar uyidan to‘g‘ri yo‘l ko‘rsatishi haqida rivoya qilinadi”*<sup>10</sup>.

Roviy nutqi orqali Davlatov odamlarga Sharqning sirli, jozibali tomonida hikoya aytib bergani va turli ko‘rinish olganligiga urg‘u berilar ekan, yozuvchining asosiy maqsadi kishilarni, oddiy hayot bilan, o‘z tashvishlariga ko‘milib yashayotgan odamlarni zilzilagacha bo‘lgan hayotini tasvirlash bo‘lgan. Bu esa roviy nutqining ichki o‘sib borishi, mazmuniy teranlashishiga asos bo‘ladi.

Yozuvchi Davlatovni otning mifik qudrati haqidagi hikoyasini kishilar unga turli qo‘shib-chatish bilan qaytadan aytib yurishganini keltirar ekan, bunda kishilarning badiiy obrazli fikrlashga, voqeaga o‘zlaridan jonlantirish, sifatlash, o‘xshatish usullari orqali qator to‘qimalar kiritishganini qistirib o‘tadi. Bu esa Davlatovning hikoyasi oxir oqibat katta afsonaga aylanishini ta‘minlab, roviy nutqidagi o‘sish dinamikasini ta‘minlagan.

Shu ma‘noda yozuvchi muallif nutqiga jiddiy yondashadi. Bevosita asar syujetiga kirgan voqealar, personajlar, asar tilidagi nutq birliklarini tanlab olinishi kabi qator vazifalar kiradi. Ular shunchaki tanlab olinib, romanga kiritilib, yagona g‘oyaviy-mazmuniy struktura tashkil etilmay, balki asarning badiiy-estetik kontseptsiyasiga singdirib yuborilgan. Natijada o‘qilishi biroz og‘ir, ba‘zi hollarda tushunarsizdek tuyulgan roviy nutqida yozuvchining yuksak badiiy-estetik qarashlari mujassamligini kuzatish mumkin.

Aslida roviy nutqida qator tarixiy shaxslar, jumladan, Muhammad (s.a.v.), Nitsshe, Suqrot, Seneka, Djordano Bruno, Spinoza, Gegel, Charlin Chaplin, Merilin Monro, Napoleon, Gomer, Iosif Stalin kabilar tasviri beriladi. Shuningdek, Jabroil, Azroil kabi islomiy farishtalar ham ishtirok etadi. Ular mazmundagi umumiy g‘oyaviy sistemani anglatadi. Ba‘zi shaxslar, jumladan, Napoleon, Odam Ato kaleydoskop oynasida ko‘rgani bayon qilinadi. Shu yo‘l bilan oynaning mifologik asarlarda uchraydigan boshqa olamni ko‘rsatuvchi qudrati borligiga ishora qilinadi.

Yozuvchi roviy nutqi va uning bayon qilish tarziga turli metaforik, pritchaviy xususiyatlarni kiritib asar kompozitsiyasini kerakli darajada shakllantira olgan. Roviy nutqi orqali yozuvchi jamiyat ma‘naviy taraqqiyotini saqlash, adolat, insonparvarlik, vatanparvarlik g‘oyalarini ilgari suradi.

Uchinchi bobning “Donishmand Sizif” romanida badiiy nutq stilizatsiyasi” deb atalgan ikkinchi faslida esa muallifning roman-mif tiliga turli usul va tasvir

---

<sup>10</sup> Пулатов Т.И. Плавающая Евразия. [www://rulit.ru/Pulatov/Plavayushaya\\_Yerasiya\\_\\_RuLit\\_Net.rtf.zip](http://rulit.ru/Pulatov/Plavayushaya_Yerasiya__RuLit_Net.rtf.zip)

vositalarini singdirib yuborgani haqida fikr yuritiladi. Zero, “stilizatsiya – bu yozuvchi tomonidan biror kishi uchun xarakterli bo‘lgan bayon qilish yo‘sini orqali rivoya qilish usuli bo‘lib, unda yozuvchi ma’lum ijtimoiy muhit yoki davr kishilariga xos stilistik tizimga o‘tadi”<sup>11</sup>. Bu esa yozuvchiga turli nutq tizimlarining o‘ziga xos omuxtasidan foydalangan holda individual uslubini yaratish imkonini beradi. Xurshid Do‘stmuhammad “Donishmand Sizif” romanini yaratishda qadimgi “Sizif” mifik (asotir)dan foydalangan, lekin uni jiddiy qayta ishlab hajman roman darajasiga olib chiqqan. Natijada bir qarashda roman-mif ko‘rinishdagi asar paydo bo‘lgan.

To‘g‘ri, roman tili monologik nutq xarakteriga ega. Ya’ni unda asosan Sizifning epik kechinmalari, o‘y-fikrlari ifodalanadi. Masalan, roman ekspozitsiyasi quyidagi parcha bilan boshlanadi: *Zo‘rning toshi qirga qarab yumalar... Taqir yerda uzoq o‘tirgan Sizif o‘zi ham to‘la anglamagan allaqanday ma’noda boshini bir sermab qo‘ydi-da, og‘ir qo‘zg‘aldi*”<sup>12</sup>.

Bayonning keyingi qismida Sizif personaji portret usuli yordamida tavsirlanadi: *“Aslida u novcha-darozgina edi, lekin uzluksiz og‘ir qora mehnat oqibatida tarashadek qotib ketgan qad-qomati xiyla bukilib qolganidan oldinga osilib turgan uzun-uzun qo‘llari tizzasiga tegay-tegay der. Nafaqat qad-qomati, balki diydasi ham qotib ketgan, uncha-muncha gap-so‘zga ta’sirlanavermas ham edi”*[250].

Keyinroq esa Xurshid Do‘stmuhammad roviy nutqiga “Qur’oni Karim”ning “Baqara” surasidagi 258- oyatida naql qilingan rivoyatga ishora keltiradi [286].

Roviy nutqiga diniy tushunchalarning yana biri aynan toshga berilgan ta’rif orqali olib kirilganini kuzatish mumkin. *“Sizifning nazarida, harsangtoshning ayrim joylari oddiy tuproqdan qotirilgandek, go‘yo ularni qo‘l bilan qirib tushurish ham mumkindek tuyuldi. Sizif shu xayolda singan-netgan tirnoqlari, qontalash kaftining qirrasi bilan unnab ko‘rdi, biroq xarsangdan zarra ham ko‘chmadi, aksincha xarsang tuproq bo‘lib ko‘ringan yerlari toshdan-da qattiq, metin bo‘lib ketgandi. Sijjilmikan”* Tuproqmi, toshmi, boshqami Sizif xarsangning qaysi yeriga qo‘l urmasin, qotib, metinga aylanib ketgandi”.[298] Ko‘rinadiki, Sizif avval toshga u qadar mensimagandek munosabatda bo‘ladi, keyinroq esa uni tuproqmikan, deb o‘ylaydi, tekshiradi. Natijada Qur’oni Karimdagi “Hud” surasidagi “Sijjil” so‘zi bilan bog‘laydi. Aniqrog‘i, mazkur so‘zning ma’nosi “loyi qotib qolgan tosh” deya tafsir qilinganini izohlaydi. Shu tariqa bu yerda ham islomiy tushunchani qo‘llaydi.

Bir tomondan qaraganda, tosh detal-obraz sifatida Sizif zimmasidagi jazoni o‘tashiga xizmat qilsa-da, ikkinchi tomonidan u Sizifning botiniy olami, ruhiga ham ta’sir etib, uning suhbatdoshi, yaqin sirdoshiga ham aylanadi. Shuning uchun Sizif qirrali toshlar yordamida o‘z nomini o‘yib yozadi. Natijada xarsangtosh romanda kishilik maqomiga ham chiqqandek bo‘ladi. Hatto Sizif u bilan gaplasha boshlaydi. Ibtidoiy odam tosh atrofida aylanib, raqsga tushgandek raqsga ham tusha boshlaydi. Shu yerda roviy nutqida animistik qarash yuzaga chiqadi.

<sup>11</sup> Ефимов А.И. О языке художественных произведений. – М.: Гос.уч-пед.изд., 1954. – С. 54.

<sup>12</sup> Дўстмухаммад, Хуршид. Донишманд Сизиф. – Тошкент: O‘zbekiston, 2016. – Б.250.

Mazkur romanda ham “Tebranayotgan Yevroosiyo”dagi roviy nutqi, uslubiga xos qator jihatlar mavjud. Ammo yozuvchi bitta obraz atrofida global muammolar tahliliga bag‘ishlagan badiiyat olamini yarata olgan. Bu esa uning individual uslubining yorqinligini ta’minlagan.

## XULOSA

1. Tadqiqotimiz davomida biz rus va o‘zbek nasrini jahon adabiyoti kesimida o‘rganishga harakat qildik. Bu esa rus va o‘zbek nasrining adabiy aloqasi, ijodiy ta’sirini Yangi O‘zbekistonda shakllanayotgan ilmiy-nazariy qarash asosida qayta tahlil qilish imkonini berdi. Natijada, zamonaviy rus va o‘zbek nasrining badiiy asar poetikasiga xos bo‘lgan syujet, kompozitsiya, obrazlar tizimi, asar tili kabi qator masalalarda mushtarak jihatlari borligi hamda ular o‘ziga xos yagona tizimga egaligi ko‘rindi.

2. Iste’dodli yozuvchi Timur Po‘latov “Soqchilar minorasi” qissasida bosh qahramon Vali bobo timsolida voqelikni badiiy-estetik va badliiy-psixologik idrok etishi orqali uzoq tarixga ega qasr va milliy an’analarni saqlashga uringan. Buning natijasida personajda milliy ruh, inson sifatida o‘zligini anglash shakllangan. Xurshid Do‘stmuhammadning “Nigoh” qissasidagi Bek obrazi ham insonni, yaqinlarini, qolaversa, o‘zligini anglashga bo‘lgan intilishi orqali insonni oliy qadriyat sifatida tushunishi ochib berilgan.

3. Har ikki yozuvchi ham o‘z ijodlarida qush va uning umuminsoniy tamoyillar asosidagi razmiy-majoziy obrazi yordamida shaxs va jamiyat, vatan va vatanparvarlik, g‘urur, or-nomus kabi umuminsoniy muammolarni badiiy tadqiq etishadi. Natijada Timur Po‘latovning “Mulk” qissasidagi kalxat obrazining ijodiy ta’siri Xurshid Do‘stmuhammadning “Qoyalardan balandda” nomli hikoyasi va burgut obrazini yaratishiga asos bo‘ldi.

4. “Soqchilar minorasi” qissasidagi syujet tasviri orqali jamiyatdagi o‘zgarmas qat’iy qoidaga aylangan turmush tarzi, zindonga aylantirilgan qasrni qo‘riqlashga ko‘nikkan odamlar, ularning boshlig‘i Vali bobo hayoti va fojeasi teran tahlil etilgan. O‘quvchiga ijodiy tafakkur qilmagan, bir qolipda kun ko‘rgan jamiyat tanazzulga yuz tutishi mumkinligini ta’kidlaydi. Demak, yozuvchi har bir asarini bayon etishda o‘ziga xos yo‘l tutgan. Natijada asardagi bayon, asarning janriy-kompozitsion qurilishi original darajaga chiqqan.

5. “Mulk” qissasidagi kalxatning turmush tarzi, hayotiga oid ma’lumotlar bayon qilinar ekan, yozuvchi o‘quvchini katta muammoga tayyorlab boradi. Bu inson va tabiat bir-birisiz mavjud bo‘lmasligi, bu makonga kimdir javobgar bo‘lishi shartligi kalxat tilidan doimo uqtirib boriladi. Qizig‘i, voqealarning dastlabki bayonidayoq kalxatning oy to‘lgandan keyingi tungi parvozi bir necha marta tilga olinadi.

6. Timur Po‘latov asarlarida o‘zbek-Sharq va rus-Yevropa madaniyati qadriyatlarining sintezi, milliy va islomiy qadriyatlarni umuminsoniy darajaga olib chiqilganligi, ramziy-majoziylik, mifopoetiklik yetakchiligini e’tirof etiladi. Ammo yozuvchining biografik ma’lumotlari asarga badiiy ishlanib ko‘chgani, yozuvchi ijodiy yutuqlarining keyingi davr o‘zbek adabiyotiga ta’siri,

yozuvchining globallashuv jarayonida O‘zbekiston obrazini dunyo ommasiga ko‘rsatgani haqida deyarli fikr bildirish lozim edi.

7. Timur Po‘latov tom ma’noda o‘zbeklardan chiqqan rus yozuvchisi, uning asarlari allaqachon dunyo adabiyoti darajasiga chiqqan. Yozuvchi ijodini o‘rganish, yosh avlodga o‘zbek adabiyotining tarkibidagi rusiyabon yozuvchi sifatida erishgan yutuqlarini ko‘rsatish orqali uning ijodiy yutuqlaridan samarali foydalanish kerak, deb hisoblaymiz.

8. Timur Po‘latovning hikoya qilish tarziga nazar solinsa, undagi voqealar, barcha darajadagi obrazlar, nutq birliklari maxsus tanlab olinishi va ularga muallifning turli vazifalar yuklaganini kuzatish mumkin. Xususan, “Mulk” qissasida hech bir ijtimoiy formatsiya, davlat va jamiyat ustqurmasiga aloqasi yo‘qdek bir tasvirni berish orqali bugungi bashariyat jamiyatining nigohini tabiatga, insoniyatning o‘zligiga qaratgan. Natijada qissa har qanday vaqt yoki tuzumlar chegarasini qamrab oluvchi hamda ulardan ustun turuvchi yetuk asarga aylangan.

9. “Tebranayotgan Yevroosiyo” va “Donishmand Sizif” romanlarida bir qarashda yaqinlik yo‘qdek tuyulsa-da, ular zamiridagi insoniyat taqdiriga qayg‘urish hissi, jamiyat ma’naviy qiyofasining tahlilida o‘xshashliklar mavjud. Har ikkala asarda ham diniy, mifik unsurlardan unumli foydalanganlik asar saviyasini oshirgan. Ularni shunchaki tanlab olinib, romanlarga kiritilib, yagona g‘oyaviy-mazmuniy struktura tashkil etilmagan, balki asarlarning badiiy-estetik kontseptsiyasiga singdirib yuborilgan. Natijada o‘qilishi biroz og‘ir, ba’zi hollarda tushunarsizdek tuyulgan roviy nutqida yozuvchining yuksak badiiy-estetik qarashlari mujassamligini kuzatish mumkin.

Timur Po‘latov “Tebranayotgan Yevroosiyo” romanida roviy tarzini shakllantirishda nutqning kinoyaviy, metaforik, pritchaviy, ramziy, mifik, diniy usullarni kiritib, bayonda turfalikni ta’minlagan. Bu esa o‘z navbatida roviy nutqi yordamida turli syujet chiziqlari va obrazlar tizimini yagona kompozitsiyaga birlashtirish hamda yozuvchi ilgari surgan badiiy-falsafiy g‘oyalarning badiiy aks ettirish imkonini yaratadi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019.FIL.05.02 ПО  
ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ  
ФЕРГАНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**ФЕРГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ХАШИМОВА ШОИРА КАСИМОВНА**

**ПРОБЛЕМЫ ПОЭТИКИ В ПРОЗЕ ТИМУРА ПУЛАТОВА  
И ХУРШИДА ДУСТМУХАММАДА**

**10.00.06 – Сравнительное литературоведение, сопоставительное языкознание и  
переводоведение**

**АВТОРЕФЕРАТ**

**диссертации на соискание ученой степени доктора философии (PhD) по  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ наукам**

**Фергана – 2024**

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии за номером B2023.3.PhD/Fil3910

Диссертация выполнена в Ферганском государственном университете.  
Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещен на веб-странице Ферганского государственного университета ([www.fdu.uz](http://www.fdu.uz)) и Информационно-образовательном портале «Ziyouet» ([www.ziyouet.uz](http://www.ziyouet.uz)).

Научный руководитель:

Йулчиев Каххор Вахобович  
доктор филологических наук, доцент

Официальные оппоненты:

Содиков Зоҳид Якубжанович  
доктор филологических наук, профессор  
Якубов Ислом Ахмеджанович  
доктор филологических наук, профессор.

Ведущая организация:

Андижанский государственный университет

Защита диссертации состоится «9» 11 2024 года в 10:00 часов на заседании Научного совета DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02 при Ферганском государственном университете. Адрес: 150100, г. Фергана, улица Б.Маргинони, д. 105. Тел.: (+99873) 244-57-82; e-mail: [fardu\\_info@umail.uz](mailto:fardu_info@umail.uz)

Диссертация зарегистрирована в Информационно-ресурсном центре Ферганского государственного университета (регистрационный номер 406. Адрес: г.Фергана, улица Мураббийлар, д. 19. Тел.: (+99873) 244-44-02; e-mail: [fardu\\_info@umail.uz](mailto:fardu_info@umail.uz)

Автореферат диссертации разослан «25» 10 2024 г.  
(протокол рассылки № 42 от «25» 10 2024 г.)



**С.М.Муминов**  
Председатель научного совета  
по присуждению ученых степеней,  
д.ф.н., профессор

**М.Т.Зокиров**  
Секретарь научного совета  
по присуждению ученых степеней,  
к.ф.н., профессор

**А.Г.Сабирдинов**  
Председатель научного семинара при  
Научном совете по присуждению  
ученых степеней, д.ф.н., профессор

## **Введение (аннотация диссертации доктора философии (PhD))**

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** В мировом литературоведении всегда уделялось внимание отношениям человека и природы, реалистическому и мифическому стилю мышления личности, мастерству писателей в использовании художественного слова. Поэтому изучение использования писателями образов, композиции, мифопоэтических вопросов стало одной из актуальных проблем литературоведения. Сравнительное изучение произведений на близких, но разных языках позволяет анализировать развитие художественного мышления через каждое произведение, проблемы художественного восприятия мира писателями с точки зрения компаративистики имеет научно-практическое значение.

В мировом литературоведении всегда уделялось внимание изучению вопросов литературных связей и творческого влияния через русских и узбекских писателей, их художественное понимание, осмысление и выражение мира, идентификационные особенности в этом процессе. Оценка способности писателей образно выражать действительность, искусства создания композиции, использования художественного языка считается одной из актуальных проблем литературоведения. Долгосрочные культурно-литературные связи русской литературы и её влияние на узбекскую литературу значительны и по сей день не теряют своей актуальности. Особенно не каждому дано художественно выразить узбекское общество изнутри, национальный характер людей, проживающих здесь, их уникальный образ жизни. В этом смысле проза Тимура Пулатова и Хуршида Дустмухаммада позволяет изучить русское и узбекское художественное мышление, процесс художественного восприятия мира, художественное отображение общечеловеческих и национальных проблем, что дает возможность исследовать изменения в культурном развитии народа. Главным предметом художественной литературы является человек и его отношения с другими людьми, обществом и всей вселенной, что отражает суть развития человечества.

За последние годы в нашей стране возрос интерес к произведениям мировых известных писателей и их художественному толкованию. Среди таких произведений можно упомянуть рассказы, повести и романы, написанные на русском языке, отражающие народ, природу и культуру нашей страны. Ведь в контексте «Создания нового Узбекистана с учётом региональных и глобальных факторов»<sup>13</sup> сравнение произведений русских и узбекских писателей, изучение изображения Узбекистана в русскоязычных произведениях позволяют создать качественные произведения о культурной жизни нашей страны, передавая художественную информацию о нашей стране другим народам мира. В этом контексте также важно анализировать творчество писателей, влияющих на узбекскую литературу, изучать их воздействие на общечеловеческие идеалы в современном обществе, их

---

<sup>13</sup> Mirziyoyev Sh. Yangi O'zbekiston taraqqiyot strategiyasi. To'ldirilgan ikkinchi nashr. – Toshkent: O'zbekiston, 2022. – B. 33.

влияние на мировоззрение и формирование личности как ведущих достижений мировой художественной литературы. Это объясняет необходимость изучения влияния прозы узбекского народного писателя Тимура Пулатова на узбекскую литературу.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит выполнению задач, обозначенных в Указах Президента Республики Узбекистан от 29 октября 2020 года №УП-6097 «О утверждении Концепции развития науки и образования до 2030 года», от 6 ноября 2020 года №УП-6108 «О мерах по развитию образования и науки в новом периоде развития Узбекистана», от 28 января 2022 года №УП-60 «О стратегии развития нового Узбекистана на 2022-2026 годы», Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан от 18 мая 2018 года №376 «О мерах по улучшению системы перевода и публикации лучших образцов мировой литературы на узбекский язык и шедевров узбекской литературы на иностранные языки», Указе от 16 февраля 2018 года № 124-Ф «О проведении международной конференции на тему 'Актуальные вопросы изучения и продвижения узбекской классической и современной литературы на международном уровне» и в других соответствующих нормативно-правовых актах в данной области.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики.** Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий Республики Узбекистан I. «Формирование системы инновационных идей и пути их осуществления в социальном, правовом, экономическом, культурно-духовном развитии информированного общества и демократического государства».

**Степень изученности проблемы.** Сравнение нарративов двух народов, их художественных образов, природы этих образов, образного выражения, мифопоэтического понимания мира персонажами, а также сходств и различий в художественном мышлении всегда было предметом исследования в сравнительном литературоведении. Можно привести работы таких учёных, как Платон, Аристотель, Абу Райхан Беруни, Абу Али ибн Сина, Квинт Гораций Флакк, Юлий Цезарь Скалигер, Филипп Сидни, Георг Гегель, Виссарион Григорьевич Белинский, Александр Афанасьевич Потебня, Адурахман Саади, Абдурауф Фитрат, Николай Конрад, Виктор Михайлович Жирмунский, Рене Уэллек, Остин Уоррен, Дениз Дюришин, Александр Дима, Фёдор Лосев, Иззат Султон, Леонид Тимофеев, Геннадий Иванович Поспелов, Фозила Сулаймонова, Гайбулла Саломов, Бахадыр Саримсаков, Хотам Умуров, Евгений Валентинович Хализев, Натан Давидович Тamarченко, Терри Иглтон<sup>14</sup> и других.

---

<sup>14</sup>Афлотун. Давлат: насрий достон. Тарж. Урфон Отажон. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2015; Арасту. Поэтика. Ахлокий кабир. Риторика. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2012; Аристотель. Метафизика. Перевод с греческого П. Д. Первова и В. В. Розанова. – М.: Институт философии, теологии и истории св. Фомы, 2006; Бируни А. Индия: Пер. с араб. / Репринт с изд. 1963 г. – М.: Ладомир, 1995; Абу Али ибн Сино. Шеър санъати <http://www.e-adabiyot.uz.adabiyotshunoslik>. Квинт Гораций Флакк. Оды. Сочинения. – М.: Художественная литература, 1970; Юлий Цезарь Скалигер. Поэтика / Куронов Д., Рахмонов Б. Ғарб адабий-

Прямое взаимодействие и сравнительный анализ русской и узбекской литературы, переводы на русский язык, вопросы поэтики в прозаических произведениях также обсуждались. В частности, Виктор Максимович Жирмунский сравнивал славянский, греческий и узбекский фольклор, особенно его сравнение эпосов «Одиссея» и «Алпамыш». Т.Х. Хамидова изучала русско-узбекские литературные связи во время войны, М.М.Расули исследовал взаимное влияние и обогащение русской и узбекской литературы. Нинель Васильевна Владимирова рассматривала узбекскую прозу XX века и её переводы на русский язык. Элеонора Фёдоровна Шафранская исследовала мифопоэтические характеристики в романах Тимура Пулатова «Черепаша Тарази», «Плавающая Евразия», а также вопросы синтеза западной и восточной культур в его творчестве. С.И.Камилова проводила сравнительный анализ русских и узбекских рассказов. Гульчир Гапирова в своей статье обсудила традиционность и новаторство в современной узбекской прозе на русском языке. З.Д.Джалматова осуществила сравнительный анализ романа П.Кодирова «Олмос камар» с произведением В. Распутина «Прощание с матёрой». Казахский ученый У.К. Абишев проводил сравнительный анализ произведений Тимура Пулатова и А. Жаксилбекова. Азиза Балтаева

---

танкидий тарихи очерклари. – Тошкент: Фан, 2007; Филлип Сидни. Поэзия химоясига / Куронов Д., Рахмонов Б. Ғарб адабий-танкидий тарихи очерклари. – Тошкент: Фан, 2007; Гегель. Эстетика. В 4 томах. – М.: 2011; Белинский В.Г. Танланган асарлар. – Тошкент: *Уздав.нашр.1955*; Саъдий, Абдурахмон. “Амалий ҳам назарий адабиёт дарслари”дан / Мумтоз шарқ поэтикаси манбалари Ҳ.Болтабоев талқинларида. 1 китоб. – Тошкент: O‘zbekiston milliy ensiklopediyasi, 2008; Фитрат. Адабиёт қондалари. Тошкент, 1995; Конрад Н.И. Избранные труды. История. – М.: Наука, 1974; Лотман Ю.М. Структура художественного текста // Лотман Ю.М. Об искусстве. – СПб.: «Искусство – СПб», 1998 [www.libword.by.ru](http://www.libword.by.ru) Дюришин Д. Теория сравнительного изучения литературы. – М.: Прогресс, 1977; Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад. – Л.: Наука, 1979; Александр Дима. Принципы сравнительного литературоведения. – М.: Прогресс, 197; <http://medialib.pspu.ru/page.php?id=860>; Неупокоева И.Г. История всемирной литературы. Проблемы системного и сравнительного анализа. – М.: Наука, 1976; Бахтин М.М. Вопросы литературы и эстетики. – М.: Художественная литература, 1975; *Поспелов Г.И. Теория литературы. – М.: Высшая школа, 1978.*; *Потебня А.А. Слово и миф. – М.: Правда, 1989.* <http://philologos.narod.ru/potebnja/>; Сулаймонова Ф. Шарқ ва Ғарб. – Тошкент: Ўзбекистон, 1997; Ғ. ас-Салом, Н.Отажон. Жаҳонгашта “Бобурнома”. – Тошкент: Халқ мероси, 1997; Комилов Н. Тафаккур карвонлари. – Тошкент: Маънавият, 1999; Саримсоқов Б.И. Бадиийлик асослари ва мезонлари. Тошкент, 2004; Холбеков М. XX аср модерн адабиёти манзаралари. – Тошкент: Mumtoz so‘z, 2014; Хализев Е.В. Теория литературы. – М.: Высшая школа, 2013 [www.gumer.ru/books/xalizev/](http://www.gumer.ru/books/xalizev/); Теория литературы. В двух томах. Том 1. Тамарченко Н.Д., Тюпа В.И., Бройтман С.Н. Теория художественного дискурса. Теоретическая поэтика. – М.: Академия, 2004; Тимофеев Л.И. Проблемы теории литературы. – М.: Учпедгиздат, 1955. Рене Уэллек, Остин Уоррен. Теория литературы. – М.: Прогресс, 1978; Terry Eanleton. Literary theory: an introduction. – 2nd ed. The University of Minnesota Press. <http://www.upress.umn.edu>. Fourth printing, 2003; Умууров Ҳ. Адабиёт назарияси. – Тошкент: Шарқ, 2002. Шарафутдинова М.О. Особенности повествовательной структуры узбекского романа XX века в контексте мировой литературы. Автореф. дисс... док.фил.наук. – Ташкент, 2010; Карим, Б. Рухият алифбоси. – Тошкент: Гафур Фулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2016. ; Жўракулов У. Назарий поэтика масалалари: муаллиф. жанр, хронотоп. – Тошкент: Гафур Фулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2015; Якубов И.А. Мустақиллик даври ўзбек романи поэтикаси. ф.ф.д.диссерт автореф. – Тошкент: 2018; Бабаева С.Р. Ўзбек ва АҚШ адабиётда болаликни бадиий талқини. Фил.фанлари номзоди... диссерт. – Тошкент, 2012; Мирзаева З. XX аср ўзбек адабиётининг хориж тадқиқотчилари. – Тошкент: Mumtoz so‘z, 2016; Дадабоев О.О. Ғарб ва Шарқ контекстида Амир Темур шаҳси талқини. фил.фан. б. ф.д.(PhD) дисс. автореф. – Тошкент, 2019; Икромхонова Ф. Ўзбек ва АҚШ инглиззабон насрида тарихий асар поэтикаси (композиция ва образ). Филолог. фан. доктори (DSc) диссерт., 2021; Qosimov A., Namroqulov A., Xo‘jayev S. Qiyosiy adabiyotshunoslik. – Toshkent: Barkamol fauz media, 2019; Погребня Я.В. Сравнительно-историческое литературоведение. Учебное пособие / 2-е изд. – М.: Флинта, 2011; Селитрина Т.Л. Преемственность литературного развития и взаимодействие литературы. – М.: Высшая школа, 2009.

исследовала русскую литературу Узбекистана, включая рассказы Тимура Пулатова, Исфандиёра и Сухбат Афлотуни. Исследователь Айимхан Эшниязова<sup>15</sup> в своей диссертации осуществила сравнительный анализ произведений Тимура Пулатова и Хуршида Дустмухаммада.

Изучение источников показало, что сравнительный анализ русской и узбекской литературы, вопросы их взаимного влияния и литературных связей в новое время изучены относительно слабо. В частности, произведения Тимура Пулатова и Хуршида Дустмухаммада не были достаточно исследованы с точки зрения творческого влияния и литературных связей.

**Связь диссертации с планами научно-исследовательских работ образовательного или научно-исследовательского учреждения, где была выполнена.** Диссертация выполнена в рамках проекта, соответствующего научно-исследовательскому плану Ферганского государственного университета на тему «Проблемы поэтики».

**Целью исследования** является изучение взаимосвязи, творческого влияния русской и узбекской прозы на примере поэтики произведений современных писателей Тимура Пулатова и Хуршида Дустмухаммада.

**Задачи исследования** включают:

переосмысление литературных связей и творческого влияния русской и узбекской прозы в контексте мировой литературы с точки зрения нового времени;

определение сходства в представлении персонажей и их художественно-эстетическом и психологическом восприятии реальности через образы героев в повестях Тимура Пулатова «Сторожевые башни» и Хуршида Дустмухаммада «Взгляд»;

демонстрация творческого влияния, уникальности и сходства в художественном исследовании общечеловеческих проблем через образы, такие как коршун, беркут, в произведениях писателей;

---

<sup>15</sup> Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение: Восток и Запад / Изб. труды В.М. Жирмунского. – Л.: Наука, 1979; Хамидова Т.Х. Русско-узбекские литературные связи в годы Великой Отечественной войны. – Ташкент: Фан, 1973; Расули М.М. К проблеме взаимовлияния и взаимообогащения русской и узбекской литератур. – Ташкент: Фан, 1978.; Ульрих Л. Взгляд на самого себя // Звезда Востока, 1987. № 9; Н.В. Владимирова. Развитие узбекской прозы XX века и художественного перевода. – Т.: Фан, 2011; Шафранская Э.Ф. Мифопоэтика иноэтнокультурного текста в прозе XX-XXI века. Автореф. ... док. фил. наук. – М. 2008; Камилова С.И. Развитие поэтики жанра рассказа в русской и узбекской литературе конца XX – начала XXI века. диссер. ... док. фил. наук. – Ташкент, 2016; Гапирова Г. Концептуальные тенденции развития узбекской литературы конца XX – начала XXI веков. [Эл. ресурс] [http://ziyouz.uz/ru/literaturovedeniya/49-literaturnaya\\_kritika](http://ziyouz.uz/ru/literaturovedeniya/49-literaturnaya_kritika); Пардаева З.Д. Приоритетные направления научных исследований филологической науки XXI века. Сборник научных статей. Том Часть III. – М.: Перо, 2020. <http://elibrary.ru/item>; Джалматова З.Д. Типологические особенности романа П. Кодирова «Алмазный пояс» и с повестью В. Распутина «Прощание с матёрой» // Актуальное в филологии. Том 5, № 5 (2021) опубликован 2021-10-31. <http://ruslit.jdtu.uz/index.php/ruslit/article/view/2819>; Аблаева Н.К. Сопоставительный анализ русских и узбекских пословиц. / Таълим фидойилари. 2020; У.К. Абишев. Проза А. Жаксылыкова и Т. Пулатова: сопоставительный анализ. Балтабаева А. М. Ўзбекистонда рус тилидаги адабиётда қисса жанри ривожланиши. Филол. фан. бўйича фалсафа доктор (PhD) дисс. автореф. 2020; Эшниязова А.Ш. Истиклол даври ўзбек қиссачилиги ва Хуршид Дўстмухаммад ижодининг киёсий-типологик тадқиқи. Филол. фан... фалсафа док. (PhD) дисс. автореф. – Тошкент, 2020; Йўлчиев Қ. Тимур Пулатовнинг образ яратиб маҳорати / Filologiya ta'limi masalalari: muammo va uning innovatsion yechimlari. Xalqaro konferensiya materiallari. I-qism. – Farg'ona, 2021. <http://doi.org/10.5281/zenodo.6529325>. Buranova J. A., Sadinova D. U. Mythologism in the Uzbek novel // Journal of legal studies and research. February, 2020.

освещение проблемы отражения влияния социально-психологических изменений конца XX века на художественное исследование через религиозно-мифические понятия и образы;

научное обоснование поэтического мастерства писателей через анализ средств, раскрывающих сюжет и композицию произведений.

**Объект исследования.** в качестве объекта взяты повести Тимура Пулатова «Сторожевые башни», «Владения», роман «Плавающая Евразия», рассказ Хуршида Дустмухаммада «Взгляд», повесть «Высоко над скалами», роман «Мудрец Сизиф». Другие произведения писателей также были задействованы, чтобы продемонстрировать свое художественное мастерство.

**Предмет исследования** составляют образы и их различные формы в произведениях, сюжеты, композиция и речь произведений в рассказах, повестях и романах.

**Методы исследования.** В процессе освещения темы исследования были использованы сравнительно-типологические, сравнительно-культурные и структурные методы.

**Научная новизна исследования** заключается в следующем:

обоснована гипотеза о том, что современная русская и узбекская проза имеют общие аспекты, такие как сюжет, композиция, система образов, язык произведения, речь повествователя, психология персонажей, религиозно-мифическая выразительность, художественное восприятие через образы птиц и что они владеют единой системой;

определено, что персонаж понимает национальный дух, свою идентичность как человек, в результате попытки Тимура Пулатова сохранить замок и национальные традиции с многовековой историей через его художественно-эстетическое и культурно-психологическое восприятие действительности в образе Вали, баба главного героя повести «Сторожевые башни», а персонаж Бек в рассказе Хуршида Дустмухаммада «Взгляд» также понимает человека как высшую ценность через свое стремление понять близких человека, и свою собственную сущность;

доказано, что в повествовательной манере Тимура Пулатова специально подобраны события, персонажи всех уровней, единицы речи, которые естественным образом освещают патриотизм в образе птиц, описывают осознание личностью своей сущности, где задачи персонажей Вали баба и Бека – анализировать жизнь и проявлять волю личности, а в рассказе «Владения», описывая образ, не имеющий ничего общего с какой-либо общественной формацией, государством и обществом, современное человеческое общество сосредотачивает свое внимание на природе, самобытности человечества, в результате чего рассказ стал произведением, охватывающим границы любого времени и системы и превосходящим их;

установлено, что в романах «Плавающая Евразия» и «Мудрец Сизиф» удачно используются религиозно-мифические элементы, которые просто отобраны и включены в романы, где не сформирована единая идейно-содержательная структура, и высокие художественно-эстетические взгляды писателя нашли свое подтверждение в речи рассказчика, которая несколько

тяжело читается, а в некоторых случаях кажется непонятной вследствие погружения произведения в художественно-эстетическую концепцию произведения.

#### **Практические результаты исследования:**

Научные выводы о поэтических аспектах произведений Тимура Пулатова и Хуршида Дустмухаммада, в частности, об образах, речи произведения, сюжете и композиции, способствуют усовершенствованию учебников, пособий и словарей по таким дисциплинам, как сравнительное литературоведение, теория литературоведения, история литературной критики, основы литературного анализа, методология литературоведения.

доказана обновленность принципов изображения родины в современной русской и узбекской прозе, переход характеристик узбекской природы, людей и животного мира в русскоязычную литературу, причём эти особенности были определены с учётом традиций, эпохи, окружающей среды и уникальных факторов.

**Достоверность результатов исследования** обусловлена подходом к объекту исследования, соответствием используемых методов целям работы, научной обоснованностью теоретических данных на основе источников, соответствием выбранных художественных источников предмету исследования, выводами и теоретическими представлениями, полученными с помощью сравнительно-типологических и сравнительно-исторических методов анализа, а также практическим применением результатов и их одобрением со стороны авторитетных организаций.

**Научная и практическая значимость результатов исследования.** Научная значимость результатов исследования заключается в том, что выводы исследования обогащают знания о трансформациях в использовании образов в литературе России и нового Узбекистана в последние двадцать-двадцать пять лет XX века, а также о художественно-эстетических взглядах, связанных с языком произведений. Рассмотрение художественно-эстетических функций, возложенных на образы и их выразительные формы в различные эпохи, станет дополнительным источником для преподавания дисциплин, таких как сравнительное литературоведение, теория литературоведения и современный литературный процесс.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что взгляды на образы и их формы, такие как герой, характер, деталь, факторы их возникновения, источники, природа, будут способствовать усовершенствованию учебников и учебных пособий по таким дисциплинам, как сравнительное литературоведение, новая узбекская литература, теория литературоведения, история узбекской литературной критики, история мировой литературы, теоретическая поэтика.

**Внедрение результатов исследования.** По теме проблемы поэтики в прозе Тимура Пулатова и Хуршида Дустмухаммада были использованы следующие научные результаты:

научные выводы о том, что современная русская и узбекская проза имеют общие аспекты, такие как сюжет, композиция, система образов, язык

произведения, речь повествователя, психология персонажей, религиозно-мифическая выразительность, художественное восприятие через образы птиц и что они владеют единой системой, были использованы при реализации фундаментального проекта № AR 08856427 «Париemiологические корни пробуждения духовных ценностей: практические аспекты изучения тюркских пословиц и поговорок» (Справка от 23 ноября 2023 г. Республика Казахстан, Евразийского Национального университета имени Л.Н. Гумилева. В результате исследования, проведенные в рамках проекта, были обогащены актуальной информацией;

выводы и материалы диссертации о том, что персонаж понимает национальный дух, свою идентичность как человек, в результате попытки Тимура Пулатова сохранить замок и национальные традиции с многовековой историей через его художественно-эстетическое и культурно-психологическое восприятие действительности в образе Вали баба, главного героя повести «Сторожевые башни», а персонаж Бека в рассказе Хуршида Дустмухаммада «Взгляд» также понимает человека как высшую ценность через свое стремление понять близких человека, и свою собственную сущность, были использованы при реализации научно-практического проекта FA-A1-G004 «Образ женщины в воображении каракалпаков: этнологическое исследование» (Справка № 507/1 от 27 декабря 2023 г. Каракалпакского отделения Академии Наук Республики Узбекистан, Каракалпакский научно-исследовательский институт гуманитарных наук). В результате было достигнуто усовершенствование материалов, позволяющее уточнить тот факт, что современные художники обращаются в своих произведениях к литературным традициям, традиционным образам и символам;

теоретические размышления о том, что в повествовательной манере Тимура Пулатова специально подобраны события, персонажи всех уровней, единицы речи, которые естественным образом освещают патриотизм в образе птиц, описывают осознание личностью своей сущности, где задачи персонажей Вали баба и Бека – анализировать жизнь и проявлять волю личности, а в рассказе «Владения», описывая образ, не имеющий ничего общего с какой-либо общественной формацией, государством и обществом, современное человеческое общество сосредотачивает свое внимание на природе, самобытности человечества, в результате чего рассказ стал произведением, охватывающим границы любого времени и системы и превосходящим их, были использованы при реализации фундаментального научного проекта F1-FA-0-43429 «Исследование теоретических вопросов жанров каракалпакского фольклора и литературы» (Справка № 508/1 от 27 декабря 2023 г. Каракалпакского отделения Академии Наук Республики Узбекистан, Каракалпакский научно-исследовательский институт гуманитарных наук). В результате выдвинутые рекомендации о том, что композиция произведения представляет собой целостное эстетическое явление, обладающее внутренними и внешними характеристиками, стали важным фактором теоретического обогащения жанров каракалпакской литературы.

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследования были представлены и прошли апробацию на 4 научно-практических конференциях, включая 2 республиканских и 2 международных научных конференций в виде докладов.

**Опубликованность результатов исследования.** По теме диссертации было опубликовано 12 научных работ. Из них 8 научных статей, в том числе 4 в республиканских и 4 в зарубежных журналах, были опубликованы в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы, общий объем составляет 125 страниц.

### **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ:**

Во введении обоснована актуальность и необходимость проведенных исследований, описаны цели и задачи исследования, его объект и предмет, показана соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, изложены научная новизна и практические результаты исследования. Также раскрыты научная и практическая значимость полученных результатов, применение результатов исследования на практике, перечислены опубликованные работы по теме диссертации и представлена информация о структуре диссертации.

Первая глава диссертации называется **«Изучение творчества писателя и вопрос о творческом влиянии»** и делится на два параграфа. В первом параграфе исследуется **«Проблема изучения жизни и творчества Тимура Пулатова»**. Вторым параграф посвящен **«Вопросу творческого влияния в прозе Хуршида Дустмухаммада»**.

Тимур Пулатов считается одним из писателей современной русской литературы, изобразивших узбекскую действительность в художественном и символическом аспектах. Его романы, такие как «Страсти Бухарского дома» (роман-трилогия), «Черепаша Тарази», «Плавающая Евразия» (1995), «История непосвящённого», «Изгнание из Рая», «Красный террор или путь к звёздам в унижении», «Крым» (Трилогия, 2018), «Театр самураев» (2019), а также повести «Окликни меня в лесу», «Другие населённые пункты», «Второе путешествие Каипа», «Владения», «Сторожевые башни», «Завсегда», «Отложи смерть на потом» и рассказы «Девушка в пещере», «Браслет», «Во славу эмирата», «Открытие окна с плеером» отличаются своей художественностью, речевыми и стилистическими особенностями, новаторским толкованием внутреннего мира узбекистанцев.

Произведения Тимура Пулатова переведены на арабский, урду, хинди, английский, немецкий, грузинский, армянский, азербайджанский, польский, венгерский, чешский, болгарский и казахский языки. На узбекский язык его работы были переведены такими творцами, как Вахоб Рузиматов, Шукур

Холмирзаев, Эркин Носиров, Тохир Малик, Эркин Аъзам, Хуршид Дустмухаммад, Нурилло Отахон, Набижон Баки.

Исследование творчества писателя и вопрос творческого влияния продолжали изучаться на протяжении долгого времени. В частности, Бонни Маршалл исследовала романы «Черепаша Тарази» и «Плавающая Евразия», а Ж.Мазур занимался романом «Страсти Бухарского дома». В этих статьях обсуждались в основном стиль романов писателя, идеи о том, что без изменения духовного мира человека общество не может обновляться, и о том, как личность ведет себя в обновляющемся мире. Первое крупное исследование о писателе было проведено немецкой ученой Бригид Фукс, оно называлось «Человек, общество и религия в произведениях Тимура Пулатова». Исследователь Ольга Алимова была одной из первых, кто изучил художественное выражение философских проблем в творчестве Тимура Пулатова. По ее мнению, персонажи писателя обладают двумя характеристиками, амбивалентностью состояния «братьев в башне стражей»: с одной стороны, обязанностью стоять на страже в башне (что является метафорой), с другой стороны - особым приговором жизни. Текст построен таким образом, что каждый персонаж, каждое выражение имеет двойное значение, а переплетение этих ракурсов создает гротеск. В самом деле, в романах писателя можно наблюдать двойственный подход к реальности. Мифопоэтические особенности в произведениях Тимура Пулатова хорошо изучены Э.Ф.Шафранской. Действительно, в романе «Плавающая Евразия» исламские и христианские предания переплетаются с древними мировоззренческими идеями. В них показана двойственность героев. А.М.Балтабаева, изучая развитие жанра рассказа в творчестве писателей, пишущих на русском языке в Узбекистане, отмечает, что «различные модификации в литературе Узбекистана на русском языке не были учтены, жанровые категории русскоязычных рассказов, их связь с национальной литературой и уникальные особенности не были рассмотрены». Она анализирует рассказы Тимура Пулатова, Исфандияра и Афлатуни, высказывая свое мнение об их влиянии на узбекскую литературу. Исследователь хорошо анализирует рассказы писателя, но не показывает их влияние на узбекских писателей.

Во втором параграфе первой главы исследуется **«Вопрос творческого влияния в прозе Хуршида Дустмухаммада»**. В этой части вначале приводятся теоретические соображения о необходимости рассмотрения творческого (или литературного) влияния как важного аспекта литературных связей и их результативности. Подчеркивается, что творческое влияние как постоянный составляющий элемент литературного процесса занимает одну из ведущих позиций в литературоведении. Исследование вопросов творческого влияния в произведениях авторов каждой эпохи считается важной характеристикой, определяющей развитие литературы.

Как и у Тимура Пулатова, у Хуршида Дустмухаммада в его произведениях используются такие характеристики как реализм, модернизм, психологизм, интеллектуализм, гротеск и мифопоэтические элементы для

создания нового художественного мира. Однако нельзя утверждать, что он полностью формировался только под влиянием творчества Тимура Пулатова. Хуршид Дустмухаммад изучал творчество многих известных мировых писателей и многому у них научился. В результате Хуршид Дустмухаммад смог сформировать свой собственный путь и стиль выражения, став выдающимся представителем узбекской прозы.

Хуршид Дустмухаммад, подобно предшествующим ему выдающимся писателям, тщательно изучал литературную школу и креативно адаптировал передовые достижения в своих рассказах, повестях и романах, следуя традиции литературного наследования и преемственности. «Никто не создает произведение в вакууме. В литературном процессе не существует одиночества. Даже самый талантливый писатель связан множеством невидимых нитей с современной цивилизацией, наукой, традициями. Если он создает уникальное, ранее невиданное произведение искусства, значит, он стоит на плечах бесчисленных предков своего времени и этой точки земного шара». В этом контексте рассказ Хуршида Дустмухаммада «Жажман» напоминает повесть Тимура Пулатова «Завсегдатай» по описанию базара. Особенно это касается действий персонажей Зардушта-бабы и Бобошо, их сходства, например, оба торгуют сухофруктами, Зардушт-баба – орехами, Бобошо – фисташками, их склонности к афоризмам в речи и даже созвучие их имен, что может указывать на внутреннее влияние. Но Тимур Пулатов постепенно раскрывает образ Бобошо как организатора преступной группировки, человека, способного на преступление ради корысти, скрывающегося за образом наблюдательного, умного торговца фисташками, в то время как Зардушт-баба защищает базар, а значит, и мир от зла. В обоих произведениях базар описывается как символ широкого мира, что указывает на сходство мировоззрения писателей. Однако Зардушт-баба защищает базар от Жажмана (имя напоминает Ахримана из зороастризма), то есть защищает мир. Здесь находит подтверждение мысль о том, что на Востоке старшие, опытные люди приносят в семью, общество, мир благодать. У Тимура Пулатова же подчеркивается, что среди старшего поколения могут быть и такие преступники, как Бобошо.

В заключение можно отметить, что философская концепция о психической и интеллектуальной свободе человека как о бесценной ценности определяет содержание творчества писателя в период независимости. В литературно-критических исследованиях национального периода независимости вопросу психологизма уделяется недостаточно внимания. Хотя некоторые работы были опубликованы, психологический анализ в творчестве Тимура Пулатова и Хуршида Дустмухаммада остается нерешенной проблемой в литературоведении.

Вторая глава диссертации называется **«Сравнительный анализ образов»**. В первом параграфе проводится обсуждение **«Портрета героя в повестях «Сторожевые башни» и «Взгляд»**.

Известно, что в жанре повести описание определенной эпохи или времени может превратиться в образ. Если роман отражает целую эпоху в

жизни народа с разных ракурсов, более полно, то повесть часто выражает жизнь одного героя. В этом смысле можно утверждать, что в повестях Тимура Пулатова «Сторожевые башни» и Хуршида Дустмухаммада «Взгляд» освещается художественно-психологическое развитие главных героев Вали бобо и Бека.

В произведении Тимура Пулатова сначала дается портрет персонажа, затем повествование переходит к истории дворца. Упоминается, что до постройки дворца на этих землях жили простые крестьяне, но амир Бухары построил здесь дворец для сослания своей сестры – малики, которая пыталась свергнуть его. Позже в этом дворце жили сосланные четыре вазира. После упразднения амирата дворец превратился в тюрьму. Там Вали бобо и его люди служат стражниками. Бывшее правительство наняло Вали бобо и девятилетнего парня стрелять, преследовать беглецов, ухаживать за служебными собаками. Но за пару лет до выхода на пенсию тюрьма переехала в другое место. Такое изменение сильно повлияло на судьбу жителей Гузара.

Вали бобо начинает понимать что-то из каждого доказательства, пытается понять себя на основе своего прошлого опыта. Он всю жизнь охранял пленников, наблюдал за другими. При этом он глубоко понимает тонкие психологические состояния других людей, опасные ситуации, осознает необходимость оправдания людей, неправомерно заключенных в тюрьму, и даже может оказывать влияние на начальство. Он показан как психологически сильный, рационально холодный человек. Таким образом, писатель в своем повествовании и описании персонажей уделяет большое внимание их психологии.

Аналогичная ситуация наблюдается и в повести Хуршида Дустмухаммада, где также с самого начала произведения представлено описание психологии персонажей. Однако в отличие от Тимура Пулатова, который представляет персонажи в рассказе повествователя, здесь используется внутренний монолог главного героя. Повествуется о трамвайном водителе по имени Бек, который внутренне переосмысливает произошедшую катастрофу во время работы.

В повести Хуршида Дустмухаммада после аварии описывается естественный хаос и паника в вагоне, на улице собирается толпа людей. Но затем происходит изменение в психологии образа: трамвай внезапно останавливается, и Бек остается один в кабине. В этот момент он находится в состоянии психологического оцепенения, так что даже когда сумка падает с крючка и содержимое разбрасывается, он не обращает на это внимания. Страх парализует его, и он не может выйти из трамвая, чтобы увидеть, что произошло, и успокоить людей, а остается на своем месте, лишь в уме представляя «большие глаза женщины на заднем сидении Волги», выпученные от страха, и видит в глазах среднего возраста полного мужчины, ударившегося носом о стекло кабины, тот же ужас.

Оба писателя наблюдают за проявлением психологии персонажей в произведении через речь и ее формы (диалог, монолог, речь автора,

повествование, описание), в описании (пейзаж, портрет, характеристика), образах.

Писатели Тимур Пулатов и Хуршид Дустмухаммад в символах Бека и Вали бобо изображают жизнь человека за короткие дни, тщательно и всесторонне описывая их. Они обращают внимание на их душевное состояние, наблюдают за близкими и любящими им людьми. Они подчеркивают необходимость понимания своей ценности и прав. Они показывают, что высокопарные слова в обществе, работа, уважение и репутация могут стать ничтожными. Одна из основных целей обоих произведений - изображение внутреннего напряжения в обществе, духовной нищеты, потери самоидентичности, и авторы достигают этого, используя сравнительно небольшое количество персонажей и ограниченное описание событий, характерное для жанра повести.

Во втором параграфе второй главы, названном **«Изображение образов коршуна и орла»**, рассматривается влияние поэтики прозы Тимура Пулатова на творчество последующего поколения писателей, в частности, на некоторых узбекских авторов. Можно утверждать, что образ коршуна в повести Тимура Пулатова «Владения» повлиял на создание крупноформатного рассказа Хуршида Дустмухаммада «Высоко над скалами». Есть несколько оснований для этого утверждения:

Хуршид Дустмухаммад включает отрывок из повести Тимура Пулатова в качестве эпиграфа к своему рассказу.

В обоих произведениях описываются хищные птицы – коршуны и орлы.

В каждом из произведений подробно описывается уникальный мир этих птиц. Однако стоит отметить, что повесть Тимура Пулатова была написана в 1974 году, а рассказ Хуршида Дустмухаммада – в 1986 году.

Тимур Пулатов изображает коршуна с двумя птенцами и семьей. В конце коршун кладет клюв между теплых лап своей пары и уходит в вечный сон. В рассказе Хуршида Дустмухаммада орел бросается с высоты, погибая. Несмотря на то, что одно произведение является повестью, а другое – рассказом, образы птиц и их восприятие мира, любовь к месту, с которого они взлетают, охотятся и смотрят на мир с высоты, а также их стремление защищать и беречь это место заслуживают внимания. Таким образом, через образы коршуна и орла писатели пытаются открыть новые аспекты человеческой души.

«Ҳали ой тўлмаган, ўроқдек осилган ёки ўроқлик шаклини йўқота бошлаган, аммо ҳали тўлмаган, ён томонидан бир қисми ҳали кўринмайди. Шундай бўлса қумликлар ён томондан бир текис ва сокин нур сочиб турибди. Гўё барханлар секин-аста унга шундай юзланмоқдаки, уларнинг дўнгликлари остига соя тушмаяпти ва майда жонивор – юмронқозиқми ёки дала сичқоними – тезлик билан югуриб ўтганди, унинг сояси сезилмади. Гўё унга ҳамма томондан ой нури тушаётгандек, ҳайвон нурда чўмилаётгандек, нурдан роҳатланаётгандек ва унинг узун думи барча ҳидларни ўзи билан олиб кетди» [391-392].

*(Луна еще не полна, висит как серп, или серп начал терять свою форму, но еще не полна, часть сбоку еще не видна. При этом лунный свет излучает ровный и тихий свет сбоку. Как будто барханы медленно поворачивались к нему лицом таким образом, что под дюны не падала тень, а маленькая живность – будь то суслик или полевая мышь – быстро пробежала, ее тень не ощутилась. Как будто лунный свет падал на него со всех сторон, животное купалось в свете, наслаждаясь им, а его длинный хвост унёс с собой все запахи).*

На первый взгляд, описывается простой и часто незамечаемый процесс, однако такие создания, как коршун, ночная сова или полевая мышь, являются неотъемлемой частью ночной пустыни и имеют право наслаждаться пространством, наполненным лунным светом. В то время как коршун наблюдает за всем с высоты и видит мир в более широком контексте, мелкие животные наслаждаются светом и свежим воздухом, который он освещает, каждое по-своему. Таким образом, оба они выполняют свою задачу – художественно воспринимать реальность. Это отражает цель писателя создать целостную систему художественных образов, которая передает его замысел.

В конце повести о коршуне, после полнолуния, происходит его последний полет, когда коршун вступает в ожесточенную борьбу с другим хищным птицей, другим коршуном, который вторгся в его территорию, в его владения. После изнурительного боя, утомленный и истощенный коршун возвращается к своей семье, укладывает свой клюв между теплыми лапами своего партнера и умирает.

Талантливый писатель Хуршид Дустмухаммад в своем произведении изображает образ орла с похожими концепциями и идеями. Однако это произведение написано в жанре рассказа, и основное внимание в нем уделяется образу орла. В этом контексте образы коршуна и орла служат для иллюстрации глубоких философских идей о жизни и смерти, о борьбе за существование и о значении каждого существа в более широком контексте природы и жизни. Эти образы помогают читателю погрузиться в мир природы, понять ее законы и увидеть красоту и трагедию жизненного цикла. «Қоя тошнинг камгак еридан қуёшнинг беозор тилларанг нури кўринди-ю, ҳаво совиб кетди. Қуёш ўзидан совуқ пурқаётгандек бўлди, ундан таралаётган заррин изғирин қоя тошни ёнлаб-ялаб ўтиб, қоя ёқасида турган бургутнинг қанотига, бўйнига қадалаётган эди. Бургутнинг оёғи остида ғўдир тошга тегай-тегай деб осилиб қолган қўнғир қаноти елпиғичдай оҳиста тебранди. Совуқ шамол қанотларининг остидан йўл топиб, унинг майин пар қоплаган юмшоқ биқинини изиллатди. Бургут бўйнини вазмин буриб, шамол эсаётган томонга қаради»<sup>16</sup>.

*(«С краёв утеса был виден золотистые лучи солнца, и похолодало/воздух остыл. Солнце, казалось, брызгало холодом, и золотистая стужа, облетав-облизав утес, обнимала крыло и шею орла, стоящего на краю утеса. Бурые*

---

<sup>16</sup> Хуршид Дўстмухаммад. Беозор қушнинг қарғиши. Ҳикоялар. – Тошкент: Шарқ., 2006. – Б.107.

*крылья орла, еле касавшиеся неровный камень под его ногами, мягко дрожали как веер. Холодный ветер пробирался под крылья и бил ее мягкий бок, покрытый нежным пухом. Орел грузно повернул шею и посмотрел в сторону, откуда дул ветер»).*

В представленном отрывке Хуршид Дустмухаммад использует описательно-повествовательный метод, который сходен с подходом Тимура Пулатова в его повести. Оба писателя изображают стареющих птиц, однако Тимур Пулатов делает акцент на ежемесячных полетах коршуна, подчеркивая его заботу о своем месте, его родине. Хуршид Дустмухаммад, с другой стороны, через образ орла передает идеи свободы, гордости и независимости.

Третья глава диссертации, озаглавленная **«Мастерство писателей в использовании художественной речи»**, также разделена на две части. В первой части исследуется **«Стиль повествования и композиционные особенности романа 'Плавающая Евразия' Тимура Пулатова»**, где акцент делается на речи повествователя, методе изложения автора, а также на мифологических, религиозных и метафорических аспектах в романе.

Тимур Пулатов начинает свой роман «Плавающая Евразия» с описания площади: «Қилдан ҳам ингичка Сирот кўприги устида кўлида темир арқон турганча семиз киши тебранганча турар ва олазарак нигоҳи таянч изларди. Тўсатдан у умидсизланиб шундай ишора қилдики, унинг бу ҳолатини кузатиб турган менинг ҳам юрагим унга раҳми келганидан увишиб кетди: Эй, Худо, у нима қияпти ўзи, наҳотки, ўзини пастга ташлаб, йўқликка равон бўлмоқчи?! Аммо, бақалоқ бир қадам кўйди ва кўприк остидан тебраниб чиққан олов сал қолса, унинг юзини куйдирарди. Унинг юзи гўёки, қийшиқ ойнадагидек кўплаб майда бўлақларга бўлиниб кетди»<sup>17</sup>.

*(«Толстяк стоял на тонком как волос мосту Сират, держа в руках железный трос, и дико озирался в поисках опоры. Внезапно он отчаялся, и мое сердце, наблюдавшее за его состоянием, переполнилось жалостью к нему: Боже, что он делает, неужели он хочет отправиться в небытие?! Но толстяк сделал шаг и огонь, струившийся из-под моста, едва не обжёг его лицо. Словно в кривом зеркале, его лицо распалось на множество мелких кусочков»).*

В результате в композиции произведения проявляется сцена перед судным днем и трепетное, безысходное состояние персонажа. В речи повествователя и его нарративе присутствует чувство ужаса и изумления перед ситуацией, риторическое обращение, а также ощущение религиозно-мифической атмосферы, отчаяния, безвыходности и сочувствия к человеку, попавшему в сложное положение. Это обеспечивает многообразие в форме и стиле речи повествователя.

В следующем отрывке повествователь рассказывает историю Давлатова о посещении выставки благородных овец в Москве среднеазиатцем, который всюду носит с собой подкову волшебного коня, обладающего магической

---

<sup>17</sup> Пулатов Т. Плавающая Евразия / Дружба народов, 1990. №3. – С.4.

силой: «Мана Давлатовнинг меланхолияга мойил шарқона ҳикояси оғиздан оғизга ўтиб тарқала бошлади. Унда Бутунжаҳон бўрдоқичилар кўрғазмасига борган Ўрта Осиёликни Москванинг ҳамма ерида сеҳрли кучга эга, деб ҳисобланган отнинг туёғини олиб юргани ва бу унга пойтахтнинг боши берк кўчаларидан – унинг юртдошлари нисбатан торроқ жойда тунни ўтказган Бутуниттифоқ колхозчилар уйдан тўғри йўл кўрсатиши ҳақида ривоя қилинади»<sup>18</sup>.

*(«Вот так меланхоличный восточный рассказ Давлатова начал распространяться, переходя из уст в уста. В нем рассказывается о выходе из Средней Азии, который приехал на Всемирную выставку скотоводов, неся лошадиное копыто, которое, как считается, обладает магической силой во всех частях Москвы, и что это укажет ему правильный путь с тупиковых улиц столицы – от Дома всесоюзных колхозников, где его соотечественники провели ночь в относительно узком месте»).*

Через речь повествователя Давлатова автор подчеркивает его способность рассказывать истории, демонстрируя загадочную и привлекательную сторону Востока, а также его талант менять форму рассказа. Основная цель писателя заключалась в изображении жизни людей, погруженных в свои повседневные заботы и проблемы, до наступления судебного дня. Это становится основой для развития и углубления содержания речи повествователя.

Писатель упоминает историю Давлатова о мифической силе коня, которую люди пересказывали, добавляя свои дополнения и изменения. Это указывает на способность людей к художественному воображению, оживлению истории и применению различных методов описания, включая сравнение и метафоры. В итоге рассказ Давлатова превращается в большую легенду, что способствует динамике развития речи повествователя.

Таким образом, писатель серьезно подходит к авторской речи. В произведение включаются события, персонажи, речевые единицы языка произведения и другие аспекты. Они не просто выбираются и вводятся в роман, но и интегрируются в художественно-эстетическую концепцию произведения. В результате речь повествователя, хотя и может казаться сложной и иногда непонятной, отражает высокие художественные и эстетические взгляды автора.

В третьей главе диссертации, посвящённой мастерству использования речи писателями, рассматривается ряд исторических и мифологических персонажей, включая пророка Мухаммада, Ницше, Сократа, Сенеку, Джордано Бруно, Спинозу, Гегеля, Чарли Чаплина, Мэрилин Монро, Наполеона, Гомера, Иосифа Сталина, а также исламских ангелов Джабраила и Азраила. Эти персонажи вносят в общую идеологическую систему содержания произведения свой вклад. Например, Наполеон и Адам изображены через калейдоскоп, что указывает на магическую способность

---

<sup>18</sup> Пулатов Т.И. Плавающая Евразия. [www://rulit.ru/Pulatov/Plavayushaya\\_Yerasiya\\_\\_RuLit\\_Net.rtf.zip](http://rulit.ru/Pulatov/Plavayushaya_Yerasiya__RuLit_Net.rtf.zip)

зеркала показывать другой мир, характерную для мифологических произведений.

Писатель вводит в речь повествователя и его способ представления информации различные метафорические и аллегорические элементы, формируя тем самым композицию произведения на должном уровне. Через речь повествователя писатель продвигает идеи сохранения духовного развития общества, справедливости, гуманизма и патриотизма.

Во втором параграфе третьей главы, озаглавленном «**Стилизация художественной речи в романе «Мудрец Сизиф»**», рассматривается, как автор внедряет различные методы и средства изображения в язык романа-мифа. Стилизация — это метод повествования, при котором писатель переходит к стилистической системе, характерной для определенной социальной среды или эпохи. Это позволяет писателю создавать индивидуальный стиль, используя уникальное сочетание различных речевых систем. Хуршид Дустмухаммад в создании романа «Мудрец Сизиф» использовал древний миф о Сизифе, но серьезно переработал его, превратив в роман. В результате получилось произведение, которое на первый взгляд выглядит как роман-миф.

Действительно, язык романа «Мудрец Сизиф» обладает характером монологической речи. Это означает, что в произведении преимущественно выражаются эпические переживания и мысли Сизифа. Например, экспозиция романа начинается со следующего отрывка: «Зўрнинг тоши қирга қараб юмалар... Тақир ерда узок ўтирган Сизиф ўзи ҳам тўла англамаган аллақандай маънода бошини бир сермаб қўйди-да, оғир кўзгалди»<sup>19</sup>.

*(«У умелого и камень бежит вверх к скале... Сизиф долго сидевший на голом камне, сам до конца не понял свою мысль, покачнул головой и тяжело встал»).*

В последующей части повествования персонаж Сизиф описывается с помощью метода портретного изображения: «Аслида у новча-дарозгина эди, лекин узлуксиз оғир қора меҳнат оқибатида тарашадек қотиб кетган қад-қомати хийла букилиб қолганидан олдинга осилиб турган узун-узун қўллари тиззасига тегай-тегай дер. Нафақат қад-қомати, балки дийдаси ҳам қотиб кетган, унча-мунча гап-сўзга таъсирланавермас ҳам эди».

*(«На самом деле он был высоким, но из-за непрерывного тяжелого труда тело его согнулось, и длинющие руки, свисающие вперед, касались и задевали его колена. Не только его тело, но и его сердце очерствело, что он не обращал внимания на слова окружающих»).*

Позднее Хуршид Дустмухаммад в речи повествователя делает ссылку на рассказ, упомянутый в 258-м аяте суры «Аль-Бакара» Корана.

В речи повествователя Хуршида Дустмухаммада можно заметить введение другого религиозного понятия через описание камня. «Сизифнинг назарида? ҳарсангтошнинг айрим жойлари оддий тупроқдан қотирилгандек, гўё уларни қўл билан қириб тушуриш ҳам мумкиндек туюлди. Сизиф шу

---

<sup>19</sup> Дўстмухаммад, Хуршид. Донишманд Сизиф. – Тошкент: O‘zbekiston, 2016. – Б.250.

хаёлда синган-нетган тирноқлари, қонталаш кафтининг қирраси билан уннаб кўрди, бироқ харсангдан зарра ҳам кўчмади, аксинча харсанг тупроқ бўлиб кўринган ерлари тошдан-да қаттиқ, метин бўлиб кетганди. Сижжилмикан» Тупроқми, тошми, бошқами – Сизиф харсангнинг қайси ерига қўл урмасин, қотиб, метинга айланиб кетганди».[298]. (*«Некоторые части на поверхности камня выглядят словно затвердевшей почвой, словно их можно было соскрести вручную, подумал Сизиф. С этой мыслью Сизиф, сломанными ногтями, кровоточащей ладонью, попробовал соскрести эти части камня, не вышло, наоборот, те части камня, казавшимися затвердевшей почвой были тверже самого камня. Глина ли это, почва или камень, все части огромного камня были тверже стали»*).

В романе Сизиф изначально воспринимает камень как что-то неважное, позднее он начинает задумываться, не является ли камень землей, и исследует его. В конце концов, он связывает его с термином «Сижжил» из суры «Худ» Корана, который трактуется как «окаменевшая глина». Таким образом, автор использует исламскую концепцию, вводя ее в свое повествование.

С одной стороны, в романе образ камня как деталь служит инструментом для исполнения Сизифом его наказания, но с другой стороны, он также влияет на внутренний мир и душу Сизифа, становясь его собеседником и близким confidentом. В результате Сизиф начинает вырезать своё имя на камнях, что придает камням в романе статус почти человеческого существа. Даже Сизиф начинает разговаривать с камнем. Как и первобытный человек, который танцевал вокруг камня, Сизиф тоже начинает танцевать. Здесь в речи повествователя проявляется анимистическое видение мира.

В этом романе, как и в «Плавающая Евразия», присутствуют характерные черты речи повествователя и стиля, но автор смог создать мир художественного произведения, посвященный анализу глобальных проблем вокруг одного образа. Это подчеркивает уникальность и яркость индивидуального стиля писателя.

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ:**

1. В ходе исследования мы попытались изучить русскую и узбекскую прозу с точки зрения мировой литературы. Это позволило переосмыслить литературные связи и творческое влияние русской и узбекской прозы в контексте современного Узбекистана. В результате было выявлено, что в современной русской и узбекской прозе существуют общие черты в сюжете, композиции, системе образов и языке литературных произведений.

2. Талантливый писатель Тимур Пулатов в повести «Сторожевые башни» через образ главного героя Вали бобо показывает стремление сохранить древний замок и национальные традиции. В результате у персонажа формируется национальный дух и понимание себя как личности.

В повести Хуршида Дустмухаммада «Взгляд» образ Бека также раскрывает стремление понять себя, близких и свою сущность как высшую ценность.

3. Оба писателя в своих произведениях активно используют литературные образы, через которые проводят исследование широкого спектра общечеловеческих тем. Они раскрывают такие важные аспекты, как личность, общество, родина и патриотизм, гордость, нравственные ценности и другие универсальные проблемы.

4. В повести «Сторожевые башни» Тимур Пулатов создает образы персонажей, которые олицетворяют стойкость и преданность своим историческим корням. Сюжет произведения подчеркивает важность сохранения культурных ценностей и национальных традиций в условиях изменяющегося мира. Это также призыв к читателю задуматься о национальной идентичности и историческом наследии.

5. Во «Владениях» Тимур Пулатов создает образ коршуна, который символизирует взаимосвязь человека и природы. Этот образ позволяет рассмотреть тему взаимодействия человека с окружающей средой, его ответственность перед природой и мирозданием. Использование образов и символов в литературе помогает автору обогатить смысл произведения и придать ему глубину.

6. В творчестве Тимура Пулатова прослеживается синтез узбекско-Восточной и русско-Европейской культурных ценностей, возвышение национальных и исламских ценностей на универсальный уровень, символическая и мифопоэтическая экспрессия. Однако биографические данные автора были скрыты в его произведениях, и влияние его творческих работ на современную узбекскую литературу и восприятие образа Узбекистана в мировом контексте остается пока недостаточно исследованным.

7. Тимур Пулатов, во многом, представляет собой узбекского писателя, пришедшего из русской литературной среды, и его произведения уже имеют мировое признание. Анализ его творчества, как писателя, перешедшего от узбекской литературы к русской, может быть полезен для более успешного использования его творческого наследия в узбекской литературе.

8. Подробное исследование структуры повествования в произведениях Тимура Пулатова позволяет выявить специфичные элементы сюжетов, выбор персонажей, взаимодействие между ними, а также различные функции, назначенные автором. Особенно важно обратить внимание на то, как в его рассказах абсолютно отсутствует описание общественных структур, государства и общества, что позволяет считать его произведения философскими, ориентированными на природу и индивидуальное человеческое существование. Как результат, рассказы предоставляют возможность рассматривать актуальные проблемы общества и давать им философский анализ вне зависимости от времени или условий.

9. В романах «Плавающая Евразия» и «Мудрец Сизиф» несмотря на отсутствие явной связи в сюжетах, присутствует общее чувство недовольства человеческой судьбой, анализ моральных ценностей общества. Оба

произведения используют религиозные и мифические элементы в своей работе. Они не просто вставлены в текст, а служат средством углубления базисно-эстетической концепции произведений. Эти произведения обладают уникальной структурой, не подчиненной общим литературным конвенциям, что может затруднить их восприятие и иногда оставлять впечатление непонимания.

10. В романе «Плавающая Евразия» Тимур Пулатов разнообразно использует риторические и структурные приемы, такие как кинематографические, метафорические, аллегорические, символические, мифические и религиозные элементы, чтобы создать уникальную литературную композицию. Это позволяет объединить различные сюжетные линии и образы в одну цельную структуру и выразить философские идеи автора через художественно-философские размышления.



**SCIENTIFIC COUNCIL FOR AWARDING  
SCIENTIFIC DEGREES DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02 AT  
FERGANA STATE UNIVERSITY**

---

**FERGANA STATE UNIVERSITY**

**KHASHIMOVA SHOIRA KASIMOVNA**

**POETIC ISSUES IN THE PROSE OF TIMUR PULATOV AND  
KHURSHID DUSTMUHAMMAD**

**10.00.06 – Comparative Literature, Contrastive Linguistics and  
Translation Studies**

**DISSERTATION ABSTRACT  
for the doctor of philosophy (PhD) on PHILOLOGICAL sciences**

The theme of the doctoral (PhD) dissertation is registered by the Supreme Attestation Commission of the Republic of Uzbekistan under № B2023.3.PhD/Fil3910

The doctoral thesis was conducted at Fergana State University.

The abstract of the dissertation in three languages (Uzbek, Russian and English) was uploaded to the website of Fergana State University (www.fdu.uz) and the informational-educational portal "ZiyoNet" (www.ziynet.uz)

**Scientific supervisor:** **Yulchiev Kakhkhor Vakhobovich**  
doctor of philological sciences, Associate Professor

**Official opponents:** **Sadikov Zokhid Yakubovich**  
doctor of philological sciences, Professor

**Yakubov Islam Akhmedjanovich**  
doctor of philological sciences, Professor

**Leading organization:** **Andijan State University**

Defense of the dissertation will take place on "9" 11 2024 at 10:00 at a meeting of Scientific Council DSc.03/30.12.2019.fil.05.02 under Fergana State University (Address: 150100, 105, B.Marginoni street, Fergana, Tel.: (+99873) 244-57-82; e-mail: info@fdu.uz).

The doctoral dissertation can be reviewed at the Information Recourse Center at Fergana State University (registered under the number 406). The address: 150100, 19, Murabbiylar street, Fergana city Tel: (+99873) 244-44-02, fax: (+99873) 244-44-93, e-mail: fardu\_info@umail.uz

The abstract of the dissertation was distributed on "25" 10 2024.  
(Mailing report № 42 dated "25" 10 2024).



**S.M.Muminov**  
Chairman of the Doctor's Degree  
awarding Scientific Council, Doctor of  
Science, Professor

**M.T.Zokirov**  
Scientific Secretary of the Doctor's  
Degree awarding Scientific Council,  
Doctor of Philosophy, Professor

**A.G.Sabirdinov**  
Chairman of the Scientific Seminar at the  
Doctor's Degree awarding Scientific  
Council, Doctor of Science, Professor

## **INTRODUCTION (abstract of the doctoral (PhD) dissertation)**

**The actuality and relevance of the topic of the dissertation.** World literature has always paid attention to the relationship between man and nature, the realistic and mythical way of thinking of an individual, and the ability of writers to use the literary word. Therefore, the study of writers' use of image, composition and mythopoetics has become one of the pressing problems of literary criticism. When comparing prose works that are close to each other, but written in completely different languages, the development of artistic thinking through each work, the study of the problems of artistic perception of life by writers in a comparative aspect will have scientific and practical significance.

**The aim of the study** is to study the relationship and creative influence of Russian and Uzbek prose using the example of the poetics of the works of modern writers Timur Pulatov and Khurshid Dustmuhammad.

**As an object of research**, Timur Pulatov's stories "Tower of guards", "Property", the novel "Swinging Eurasia", Khurshid Dustmukhammad's story "View", the story "Above the rocks", the novel "Wise Sizif" were taken. Other works were also employed to show the artistic skills of the writers.

**The subject of the research** is the image in the works and its various forms, the story, narrative, the plot in the novels, the composition and the discourse of the work.

### **The novelty of the research is as follows:**

the hypothesis, that modern Russian and Uzbek prose have common aspects, such as plot, composition, system of images, language of the work, speech of the narrator, psychology of characters, religious and mythical expressiveness, artistic perception through images of birds and that they possess a single system is substantiated;

it is determined that the character understands the national spirit, his identity as a person, as a result of Timur Pulatov's attempt to preserve the castle and national traditions with a centuries-old history through his artistic-aesthetic and cultural-psychological perception of reality in the image of Vali baba, the main character of the story "Soqchilar minorasi" (Watchtower), and the character of Bek in the story of Khurshid Dustmuhammad "Nigoh" (Glance) also understands a person as the highest value through his desire to understand loved ones, and his own essence;

it has been proven that in the narrative style of Timur Pulatov, events, characters of all levels, units of speech are specially selected, that naturally illuminate patriotism in the form of birds, describe the awareness of the individual of his essence, where the tasks of the characters of Vali baba and Bek are to analyze life and show the will of the individual, and in the story "Mulk" (Property), describing an image that has nothing in common with any social formation, state and society, modern human society focuses its attention on nature, the originality of humanity, as a result of which the story has become a work that covers the boundaries of any time and system and surpasses them;

it has been established that in the novels “Tebranayotgan Evroosiyo” (Wobbling Eurasia) and “Donishmand Sizif” (Wise Sisyphus) religious and mythical elements are successfully used, which are simply selected and included in the novels, where a single ideological and content structure is not formed, and the high artistic and aesthetic views of the writer are confirmed in the speech of the narrator, which is somewhat difficult to read, and in some cases seems incomprehensible due to the immersion of the work in the artistic and aesthetic concept of the work.

**Implementation of research results.** Theoretical conclusions and practical results of the dissertation are used:

scientific findings that modern Russian and Uzbek prose have common aspects, such as plot, composition, system of images, language of the work, speech of the narrator, psychology of characters, religious and mythical expressiveness, artistic perception through images of birds and that they possess a single system, were used in the implementation of the fundamental project № AR 08856427 “Paremiological roots of awakening spiritual values: practical aspects of studying Turkic proverbs and sayings” (Certificate dated November 23, 2023 Republic of Kazakhstan, L.N. Gumilyov Eurasian National University). As a result, the research conducted within the framework of the project was enriched with relevant information;

conclusions and materials of the dissertation that the character understands the national spirit, his identity as a person, as a result of Timur Pulatov’s attempt to preserve the castle and national traditions with a centuries-old history through his artistic, aesthetic and cultural-psychological perception of reality in the image of Vali baba, the main character of the story “Soqchilar minorasi” (Watchtower), and the character of Bek in the story of Khurshid Dustmuhammad “Nigoh” (Glance) also understands a person as the highest value through his desire to understand his loved ones, and his own essence, were used in the implementation of the scientific and practical project FA-A1-G004 “The image of a woman in the imagination of the Karakalpaks: an ethnological study” (Reference № 507/1 dated December 27, 2023, Karakalpak branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, Karakalpak Research Institute of Humanities). As a result, the materials were improved, making it possible to clarify the fact that modern artists turn to literary traditions, traditional images and symbols in their works;

theoretical reflections on the fact that in the narrative manner of Timur Pulatov, events, characters of all levels, units of speech are specially selected that naturally highlight patriotism in the form of birds, describe the awareness of the individual of his essence, where the tasks of the characters of Vali baba and Bek are to analyze life and show the will of the individual, and in the story “Mulk” (Property), describing an image that has nothing to do with any social formation, state and society, modern human society focuses its attention on the nature, the identity of mankind, as a result of which the story has become a work that covers the boundaries of any time and system and surpasses them, were used in the implementation of the fundamental scientific project F1-FA-0-43429 “Study of theoretical issues of the genres of Karakalpak folklore and literature” (Reference

No. 508/1 dated December 27, 2023 of the Karakalpak branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, Karakalpak Research Institute of Humanities). As a result, the recommendations put forward that the composition of a work is a holistic aesthetic phenomenon with internal and external characteristics have become an important factor in the theoretical enrichment of the genres of Karakalpak literature.

**Publication of research results.** 12 scientific papers were published on the topic of the dissertation. Of these, 8 scientific articles, including 4 in republican and 4 in foreign journals, were published in scientific publications recommended by the Higher Attestation Commission of the Republic of Uzbekistan for the publication of the main results of doctoral dissertations.

**The structure of the dissertation research.** The dissertation work consists of an introduction, three chapters, a conclusion and a bibliography. The volume of work is 125 pages.

**E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I bo'lim (I часть, I part)**

1. Xashimova Sh.K. Притчевое повествование в романе А. Барикко «Шёлк» // Til va adabiyot ta'limi – Tashkent, №11, 2022. – С. 80-82. (10.00.00. № 9)

2. Xashimova Sh. K. Parrable Narration in A. Barikko's novel "Silk" // Oriental Renaissance: Innovative, educational, natural, and social sciences. October, 2022. - В. 982-987. SJIF. 5.947. ASI Factor 1.7.

3. G'ayibning ikkinchi sayohati" qissasida psixologik tahlil. // Til va adabiyot ta'limi. – Tashkent, №6, 2023. – В. 17-19. (10.00.00. № 9).

4. Xashimova Sh.K. Некоторые особенности прозы Тимура Пулатова. Til va adabiyot ta'limi – Tashkent, № 7, 2023. - С.55-56 (10.00.00. № 9)

5. Xashimova Sh.K. Timur Po`latov ijodi haqidagi ba`zi mulohazalar. // FarDU.Ilmiy xabarlar — FarDU.Ilmiy xabarlar – Scientific journal of the Fergana State University, 2023, №3/10. – В. 527-531. (10.00.00. № 20)

6. Xashimova Sh.K. The Stylization of Fictional Speech in the Novel Sisyphus The Wise. // Journal of Advanced Linguistic Studies, 10 No 2 (July, 2023). – P. 24-34. (10.00.00. Osiyo mamlakatlari nashri. № 13 (87-bet))

7. Xashimova Sh.K. Ривоянинг бадиий хусусиятлари (Т.Пўлатовнинг «Тебранаётган Евросиё» романи мисолида) / «Русистика в Узбекистане» Сборник материалов республиканской научно-практической конференции. Фергана. 06.06.2023. – С.282-286.

8. Xashimova Sh.K. Тимур Пўлатовнинг “Тебранаётган Евроосиё” романидаги ривоя тарзи ҳақидаги баъзи мулоҳазалар. / “Zahiriddin Muhammad Boburning jahon ilm-fani, madaniyati taraqqiyotidagi o`rni va ahamiyati” xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya. May, 2023 – Farg'ona: FarDU. 2023. – В. 529-531

9. Xashimova Sh.K. Тимур Пулатов ижодининг ўрганилишига доир мулоҳазалар / International conference on scientific research in natural and social sciences 5.11. 2023. – P. 29-33

10. Xashimova Sh.K. Адабий алоқа ва ижодий таъсир масаллари (Хуршид Дўстмуҳаммад ижоди мисолида) Respublika konferentsiya to'plami Ta'limda raqamli texnologiyalarni tadbiq etishning zamonaviy tendensiyalari va rivojlanish omillari. Oktabr. – Farg'ona. 2023. – В. 252-256.

**II bo'lim (II часть, II part)**

11. Xashimova Sh.K. Comparative Analysis of the Image of the Hawk and the Eagle (On the Example of T. Pulatov's "Property" and X. Dustmukhammad's "High above the Rocks") // Global Scientific Review: A peer Reviewed, Open access, International Journal" Volume 16, (June, 2023). – P. 123-126

12. Xashimova Sh.K. Current problems of comparative literary studies // Международный журнал: Лучшие интеллектуальные исследования. Октябрь, 2023. – С 111-113.

Avtoreferat Farg‘ona davlat universiteti  
“Lingvistik tahrir va tarjimashunoslik” markazida tahrirdan o‘tkazildi

Bosishga ruxsat etildi: 2024 y. Nashriyot bosma tabog‘i – 3.  
Shartli bosma tabog‘i – 1,5. Bichimi 84x108 1/16. Adadi 100.  
«Poligraf Super Servis» MCHJ  
150114, Farg‘ona viloyati, Farg‘ona shahar, Aviasozlar ko‘chasi 2-uy.